



For domestic household use only.

EN



This product complies with all the required European and UK Product Safety, Electromagnetic Compatibility and Environmental Standards. They are fully compliant with the LVD, EMC, RoHS and Eco Design Directives and Regulations.



Nur für den privaten Hausgebrauch.

DE



Dieses Produkt entspricht allen erforderlichen europäischen und britischen Normen für Produktsicherheit, elektromagnetische Verträglichkeit und Umweltschutz. Es entspricht in vollem Umfang den Richtlinien und Verordnungen zu Niederspannungstechnik (LVD), elektromagnetischer Verträglichkeit (EMV), RoHS und Ökodesign.



Pour un usage domestique uniquement.

FR



Ce produit est conforme à toutes les normes européennes et britanniques applicables en matière de sécurité des produits, de compatibilité électromagnétique et d'environnement. Ils sont entièrement conformes aux directives et réglementations LVD, EMC, RoHS et Éco-conception.



Solo per uso domestico.

IT



Questo prodotto è conforme a tutti i requisiti europei e del Regno Unito in materia di sicurezza dei prodotti, compatibilità elettromagnetica e tutela ambientale. È pienamente conforme alle Direttive e ai Regolamenti LVD, EMC, RoHS ed EcoDesign.



Solo para uso doméstico.

ES



Este producto cumple todas las normas europeas y británicas exigidas en materia de seguridad de productos, compatibilidad electromagnética y medioambiente. Cumple plenamente la directiva de baja tensión (LVD) y las directivas y normativas sobre restricciones de uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHs, por sus siglas en inglés) y EcoDesign.



Tylko do użytku domowego.

PL



Ten produkt jest zgodny ze wszystkimi wymaganymi europejskimi i brytyjskimi normami dotyczącymi bezpieczeństwa produktów, kompatybilności elektromagnetycznej i ochrony środowiska. Jest w pełni zgodny z dyrektywami LVD, EMC, RoHS oraz przepisami dotyczącymi ekoprojektu.



Alleen voor huishoudelijk gebruik.

NL



Dit product voldoet aan alle vereiste Europese en Britse normen voor productveiligheid, elektromagnetische compatibiliteit en milieu. Het voldoet volledig aan de LVD-, EMC-, RoHS- en Eco Design-richtlijnen en -regelgeving.

EN

4-21

DE

22-39

FR

40-57

IT

58-75

ES

76-93

PL

94-111

NL

112-129

IMPORTANT SAFETY ADVICE



IMPORTANT: These instructions should be read carefully before use and retained for future reference.

CAUTION: Failure to follow these instructions may cause injury and/or damage and may invalidate your guarantee.

General usage guidelines

- **WARNING:** To avoid danger of suffocation please remove all packaging materials particularly plastic and EPS and keep these away from vulnerable people, children and babies.
- **WARNING:** To avoid the risk of accidental strangulation from the supply cord all children and vulnerable people must be supervised when in the vicinity of the product whether it is working or not.
- **DO NOT** use the heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- **DO NOT** place the heater directly below a fixed socket outlet. The socket-outlet must always be accessible to enable the mains plug to be disconnected as quickly as possible.
- **IMPORTANT:** The feet supplied with the appliance must be used.
- Use this heater on a horizontal and stable surface with the feet securely fitted.
- **DO NOT** use this heater if it has been dropped.
- **DO NOT** use if there are visible signs of damage to the heater.
- **WARNING:** Servicing and product repairs should only be undertaken by the manufacturer or by their approved service agent.
- **DO ENSURE** that the mains lead cannot be tripped over.
- **DO NOT** operate the heater with the mains lead overhanging the outlet grille. If the heater is tipped over, unplug it and allow it to cool before standing it back up.
- **DO NOT** pull, carry or move the appliance using the power cable.
- **DO NOT** insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock, fire or damage the heater.
- **DO NOT** use the heater outdoors.
- The supply cord should be uncoiled before use.
- **DO NOT** attempt to disassemble this appliance, repair it or perform any modifications yourself. This appliance does not contain any parts that can be used separately.

This instruction leaflet belongs to the appliance and must be kept in a safe place. If changing owners, the leaflet must be surrendered to the new owner.

Overheating and fire risks



- **WARNING:** To avoid overheating, do not cover the heater.
The heater carries a warning symbol to alert the user to the risk of fire that exists if the heater is accidentally covered.
- **DO NOT** obstruct the air circulation around the heater, for example with curtains or furniture, as this could cause overheating and a fire risk.
- **DO NOT COVER** or obstruct the air inlet and outlet openings in any way.
- **WARNING:** DO NOT use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- **IMPORTANT:** If the supply cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person to avoid a hazard.
- **WARNING:** To avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- **WARNING:** To reduce risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1m from the appliance.
- **WARNING:** Risk of fire – Do not use this appliance connected through an extension lead or any external switching device such as a plug-in timer or remote-control plug-in adaptor. All heating appliances draw high current through the mains supply and any weakness in the design, connections or components in these devices can easily result in overheating of the connection points resulting in melting, distortion and even the risk of fire!
- **DO NOT** use the heater on deep pile carpets or the long hair type of rugs, or less than 750mm (30") away from any overhanging surface. Keep combustible materials such as drapes and other furnishings clear from the front, sides and rear of the heater. Do not use heater to dry your laundry.

Child use and supervision requirements

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years, and less than 8 years shall only switch on/off the

appliance if it has been placed or installed in its intended normal operating position, and they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Children aged from 3 years, and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

CAUTION: SOME PARTS OF THIS PRODUCT CAN BECOME VERY HOT AND CAUSE BURNS. Particular attention must be given where children and vulnerable people are present.

This heater complies with stringent safety standards but to ensure efficient operation, **SURFACES OF THE HEATER WILL BECOME HOT AND CONTACT WITH THESE AREAS SHOULD BE AVOIDED.**

The control panel area is designed to be cooler and always allow safe operation of the controls.



Exposed to the weather outdoors



Near water



If the power cable wires are frayed or cut



Where small children may be left unattended



No extension leads or power boards



Where the power cable may be damaged



On a slope or uneven surface



Where there is a risk of fire or close to a naked flame



Where it may be damaged by chemicals



Where there is a risk of interference by foreign objects



This product is not made for DIY repair

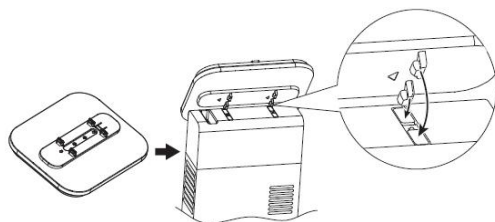


If there is a risk of water falling on the unit

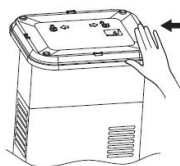
BASE ASSEMBLY

Vertical base installation

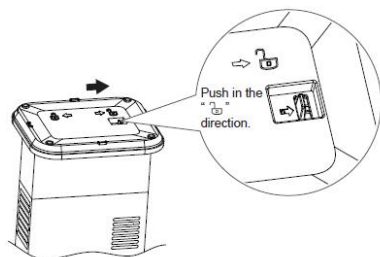
1. Flip the unit into the vertical position so the bottom is facing up.
2. Align the base hooks with the square mounting holes next to the arrow indicators.



3. Press the base down firmly, then slide it towards the lock icon to secure it.

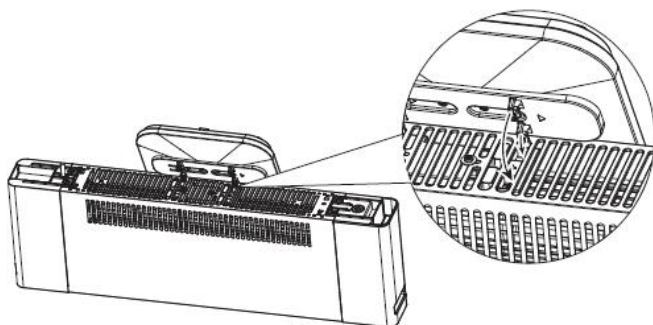


4. To remove the base, press the latches and slide it towards the unlock icon to detach.

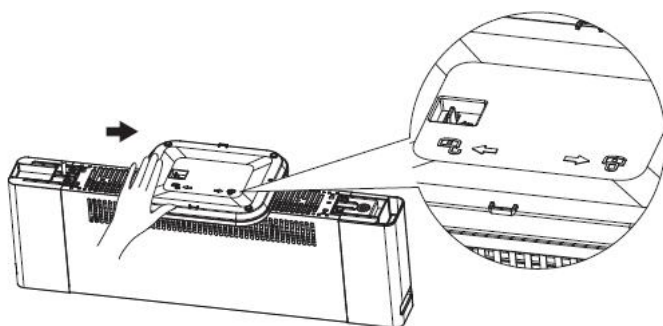


Horizontal base installation

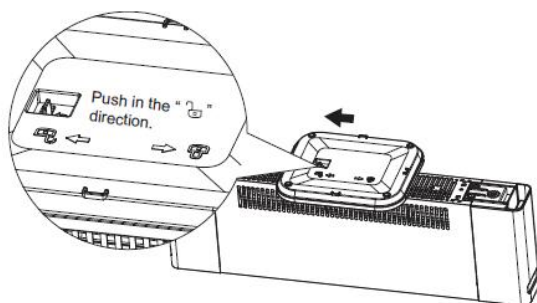
1. Flip the unit into the horizontal position so the bottom is facing up.
2. Align the base hooks with the square mounting holes next to the arrow indicators.



3. Press the base down firmly, then slide it towards the lock icon to secure it.



4. To remove the base, press the latches and slide it towards the unlock icon to detach.

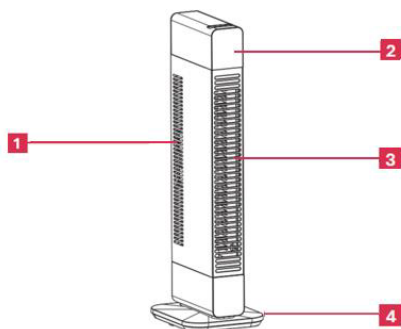


OPERATION INSTRUCTION

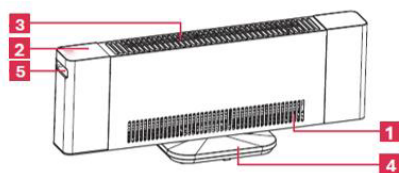
IMPORTANT: Portable electric heaters are designed primarily for spot heating or as a supplementary heat source. They are not intended to serve as the primary heating source during the standard heating season.

NOTE: A slight trace of smoke or odour may be present when the unit is first operated. This is normal and occurs as a result of the manufacturing process. The smell will dissipate quickly and should not reoccur.

Vertical position

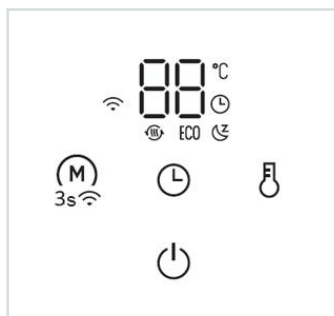


Horizontal position



1. Air inlet
2. LED control panel
3. Air outlet
4. Removeable base
5. Handle (use only in the horizontal position)

Control panel



Display LEDs

Wi-Fi symbol	Wi-Fi connection
Quick heating mode symbol	Quick heating mode
ECO	Eco mode
°C	Temperature unit
⌚	Timer
🌙	Sleep mode
88	Temperature display

Control buttons

	Mode button		Timer button
	Temperature button		Power ON (I) / Standby button

Turning the heater ON (I) /OFF (O)

- 1. Press the power button to turn on the heater.
- 2. Press the power button again to enter standby mode. The LED panel will display a 20-second countdown before the heater stops and enters standby. Unplug and store after the heater has cooled down.

Setting the heat mode

Tap the mode button to cycle through the 4 modes in the following order:
Quick Heat-Up Mode > Eco Mode > Sleep Mode > Fan Only.

Mode	Description
Quick heating mode	In quick heat-up mode, the heater operates at maximum power (2200W) until the set temperature is reached. If the ambient temperature drops more than 2°C below the set temperature, the heater will resume heating until the set temperature is restored, repeating the cycle as necessary.
Eco mode	This heater features an ECO function for enhanced energy efficiency. When ECO mode is activated, the heater will initially operate at 2200W. As the room approaches the set temperature, the power will automatically reduce to 1100W. Once the set temperature is reached, the heater will stop heating. If the ambient temperature drops more than 2°C below the set temperature, the heater will resume heating until the set temperature is restored, repeating the cycle as necessary.
Sleep mode	In sleep mode, the fan reduces speed for quieter operation, and the heater runs at 1100W. Heating automatically stops once the set temperature is reached. After 30 seconds of inactivity, the LED display turns off, while the sleep mode indicator remains softly lit.
Fan only	Only the cooling fan will operate. 'CL' will be shown on the display.

Setting the temperature

Adjust the temperature by tapping the temperature button to your desired setting, ranging from 16°C to 35°C. The selected temperature will be displayed on the LED panel.

Note: The thermostat will automatically regulate the room temperature by cycling the heater on and off to maintain the preset level.

Setting the timer

Tap the timer button to cycle through 1 to 24 hours. To cancel the timer, cycle to 0.

Note: The heater will automatically turn off after 24 hours of continuous use without user interaction.

Note: If there is no interaction with the control panel for a few seconds, the LED screen will automatically dim. Tap the control panel to brighten the screen again.

Memory function

This heater will retain the previous settings (temperature, mode and Wi-Fi connection) when powered off, and these will be restored when the heater is turned back on.

PAIRING YOUR DEVICE WITH GLEN DIMPLEX CONNECT APP

1. Download the app

For iPhone: Open the App Store, search for “Glen Dimplex Connect” and tap Download.

For Android: Open the Google Play Store, search for “Glen Dimplex Connect” and tap Install.

2. Create an account

Once the app is installed, open it and sign up for a new account using your email or phone number, or log in if you already have an account.

3. Prepare your device for pairing

Plug in the device and turn it on. Press and hold the mode button for 3 seconds to activate pairing mode. The Wi-Fi indicator will start flashing.

4. Add your device

Tap the “+” icon at the top right of the app’s home screen.

Select “Add Device”, then choose “Heater” from the list.

5. Connect to Wi-Fi

The app will prompt you to connect the device to your Wi-Fi network. Ensure your phone is connected to the same 2.4GHz Wi-Fi network and Bluetooth is enabled.

Enter your Wi-Fi credentials and wait for the app to confirm the connection.

Once connected, the app will display a “Device added successfully” notification, and the device’s Wi-Fi icon will stop flashing.

Tap “Done” to begin using your device.

6. Control your device

Once connected, you can control and adjust your device’s settings directly from the app, including turning it on/off, adjusting the temperature, and more.

7. To reset the wireless network

Plug in the device and turn it on. Within 5 minutes of turning the device on, press and hold the mode and timer button for 3 seconds to reset the wireless network.

8. To switch off the wireless network

Plug in the device and turn it on.

Within 5 minutes of turning the device on, press and hold the mode and temperature button for 3 seconds to turn the wireless network off.

USING THE GLEN DIMPLEX CONNECT APP FEATURES

Powering on the device

1. Open the Glen Dimplex Connect app on your smartphone.
2. Navigate to the device control screen.
3. Press the power button to turn on the device.

Adjusting the temperature

Use the ⊕ or ⊖ buttons to increase or decrease the temperature.

Adjusting heat modes and settings

1. Tap the mode button to reveal the default heat settings and cool fan only function.
2. Select your preferred mode. Temperature can be adjusted for all modes.

Set a timer

Tap the 'timer' button and select a timer between 1 – 24 hours.

Creating a heating schedule

1. Make sure the heater is powered on and connected to your Wi-Fi network.
2. Tap the 'settings' button, then select 'Schedule'.
3. Tap 'add' to create a new schedule.

Example:

To schedule the heater to turn on every weekday from 07:00 to 10:00 in quick heating mode.

1. Select the time slots between 07:00 and 10:00 on your chosen day.
2. Tap the quick heating mode to confirm and save the schedule.
3. Repeat steps for Monday through to Friday.

Deleting a schedule

Select the schedule you want to remove and tap 'delete'.

TIP-OVER PROTECTION

The heater is equipped with a tip-over safety switch. If the unit is accidentally tipped over, it will automatically shut off. To restore normal operation, simply return the heater to its upright position, and it will resume functioning as usual.

OVERHEATING PROTECTION

Your heater is equipped with a **double protector** safety device, which includes two key functions:

1. **Thermal cut-off:** The heater will automatically turn off in the event of overheating or malfunction. In such cases, unplug the unit and allow it to cool down. Once the temperature returns to a safe level, plug the device back in and reset to resume operation.
2. **Thermal fuse:** In the event of severe overheating or malfunction, the thermal fuse will disconnect the heater. The unit will not resume operation until it is manually reset or serviced.

If the heater continues to overheat or malfunctions after being reset, it should be returned to an approved service agent for thorough inspection and repair.

MAINTENANCE

The most common cause of overheating is the accumulation of dust or debris inside the unit. To prevent this, regularly clean the air vents and front grille. Ensure the heater is unplugged before cleaning and use a vacuum cleaner to remove dust and fluff from these areas.

Light dust accumulation can be removed from the heater using a soft cloth. For occasional cleaning, wipe the exterior surfaces with a cloth slightly moistened with a mild detergent and water solution. Thoroughly dry the heater case with a soft, dry cloth before operating the unit.

Never immerse the appliance in water or allow water to enter the appliance.

When not in use, store the heater in a clean, dry place.

TROUBLESHOOTING

If the product is not functioning correctly, please consult the troubleshooting guide below. If the issue persists or is not listed, kindly contact the Customer Service Centre for further assistance.

Problem	Possible cause	Solution
The heater will not switch on.	The plug may not be securely connected.	Ensure the plug is properly plugged in.
	The heater has shut off due to overheating.	Allow the machine to cool down before resuming use.
Device is not visible on the Glen Dimplex Connect app.	Wi-Fi may be disconnected.	Ensure Bluetooth is enabled on your phone, and it is connected to the same 2.4GHz Wi-Fi network as your heater. Network issues or switching between Wi-Fi networks can cause the device to disconnect.
	The plug may not be securely connected.	Verify that your heater is plugged in and powered on. If the heater is off or not connected to power properly, it may not show up in the app.
	The app may not be refreshing.	Close the app completely and reopen it to refresh the device list. The app may need to be restarted to detect the device.
	The heater may have unpaired.	You may need to remove the device from the app (if it is still listed) and re-pair the device again. Follow the instructions under: 'Control your device via the Glen Dimplex Connect app'.

Please contact Customer Service Centre for further assistance if the error codes E1, E2 or F5 are displayed.

Error code	Description
P4	Tilt switch activated - reposition the heater on a flat surface.
EU	Connection error – check for connection issues.
E1	Temperature sensor open circuit detected.
E2	Temperature sensor short-circuit detected.
F5	Fan malfunction - fan has stalled.

ADDITIONAL INFORMATION

Optional power

DXDC22-EU

Standby	0,38 W
Low	1000 W
High	2000 W

Heat output

Nominal heat output	P_{nom}	2.000 kW
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	1.000 kW
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2.000 kW

Power consumption

In off mode	P_o	N/A
In standby mode	P_{sm}	0,38 W
In idle mode	P_{idle}	0,78 W
In network standby	P_{nsm}	0,77 W
Standby mode with display of information or status		No
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{S,on}$	91.5%

Type of heat output and room temperature control	DXDC22-EU
Single stage heat output and no room temperature control	No
Two or more manual stages, no room temperature control	No
With mechanic thermostat room temperature	No
With electronic thermostat room temperature	Yes
Electronic room temperature control plus day timer	No
Electronic room temperature control plus week timer	No

Other control options

Room temperature control, with presence detection	No
Room temperature control, with open window detection	No
Distance control option	No
Adaptive start control	No
Working time limitation	Yes
Black bulb sensor	No
Self-learning functionality	No
Control accuracy	No

GUARANTEE

Your Dimplex product is guaranteed for **2 years from the date of purchase** against defects in materials and workmanship under normal domestic use. If a fault occurs during the guarantee period, Dimplex will, at its discretion, repair or replace the product with an equivalent product. Proof of purchase is required for all guarantee claims. Please retain your original receipt.

Exclusions

This guarantee does not cover:

- Normal wear and tear, consumables or accessories.
- Accidental damage, misuse, neglect or improper use.
- Damage caused by incorrect installation, maintenance or operation contrary to the instructions.
- Damage caused by unauthorised repairs, modifications or non-approved spare parts.
- Damage caused by external events, including transportation, weather or power supply issues.
- Faults arising outside the guarantee period.

Terms and conditions

- This guarantee applies only to products purchased from an authorised retailer in the country of purchase and use.
- Any repair or replacement under this guarantee does not extend the original guarantee period.
- The guarantee covers the Dimplex product only and does not cover damage to other products, equipment, property or consequential loss.
- This guarantee is in addition to your statutory consumer rights and does not affect those rights.

CUSTOMER CARE CENTRE

If you are having problems with your appliance or have any questions about what the Dimplex Guarantee covers or how to claim under the Dimplex Guarantee, please contact us:

EU

Telephone: +31 (0) 513 656 500

Email: support@glendimplex.com

Glen Dimplex Benelux B.V,
Saturnus 8,
8448 CC Heerenveen,
Netherlands

RECYCLING



For electrical products sold within the European Community. At the end of the electrical product's useful life, it should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice in your country. If you don't intend to keep the packaging of this product for later use or storage, please dispose of it in an environmentally friendly way, please dispose of it in your recycling bin or nearest recycling facility, thank you.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



WICHTIG: Diese Anleitung bitte vor der Nutzung vollständig lesen und für zukünftige Nachschlagezwecke sorgfältig aufbewahren.

VORSICHT: Die Nichteinhaltung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen und/oder Schäden führen und Ihre Garantie ungültig machen.

Allgemeine Gebrauchshinweise

- **WARNUNG:** Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, entfernen Sie bitte alle Verpackungsmaterialien, insbesondere Kunststoff und EPS, und bewahren Sie diese außerhalb der Reichweite von schutzbedürftigen Personen, Kindern und Säuglingen auf.
- **WARNUNG:** Um die Gefahr einer versehentlichen Strangulation durch das Netzkabel zu vermeiden, müssen Kinder und schutzbedürftige Personen beaufsichtigt werden, wenn sie sich in der Nähe des Produkts befinden, unabhängig davon, ob es in Betrieb ist oder nicht.
- Das Heizgerät **NICHT** in unmittelbarer Nähe von Bädern, Duschen oder Schwimmbecken verwenden.
- Das Heizgerät **NICHT** direkt unter einer festen Steckdose aufstellen. Die Steckdose muss stets zugänglich sein, damit der Netzstecker so schnell wie möglich gezogen werden kann.
- **WICHTIG:** Es müssen die mit dem Gerät mitgelieferten Füße verwendet werden.
- Stellen Sie dieses Heizgerät auf eine waagerechte und stabile Fläche, wobei die Füße fest montiert sein müssen.
- Dieses Heizgerät **NICHT** verwenden, wenn es heruntergefallen ist.
- Das Heizgerät **NICHT** verwenden, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.
- **WARNUNG:** Wartungsarbeiten und Reparaturen am Produkt dürfen ausschließlich vom Hersteller oder von einem von ihm autorisierten Kundendienstpartner durchgeführt werden.
- **STELLEN SIE SICHER,** dass niemand über das Netzkabel stolpern kann.
- Das Heizgerät **NICHT** betreiben, wenn das Netzkabel über dem Auslassgitter hängt. Sollte das Heizgerät umgekippt sein, ziehen Sie bitte den Netzstecker und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es wieder aufstellen.
- Das Gerät **NICHT** am Netzkabel ziehen, tragen oder bewegen.
- Führen Sie **KEINE** Fremdkörper in Lüftungs- oder Abluftöffnungen ein und lassen Sie nicht zu, dass Fremdkörper in diese gelangen, da dies zu einem Stromschlag, einem Brand oder einer Beschädigung des Heizgeräts führen kann.

- Verwenden Sie das Heizgerät **NICHT** im Freien.
- Das Netzkabel sollte vor der Verwendung abgewickelt werden.
- Versuchen Sie **NICHT**, dieses Gerät selbst zu zerlegen, zu reparieren oder Änderungen daran vorzunehmen. Dieses Gerät enthält keine Teile, die separat verwendet werden können.

Diese Gebrauchsanweisung gehört zum Gerät und muss an einem sicheren Ort aufbewahrt werden. Bei einem Eigentümerwechsel muss die Gebrauchsanweisung dem neuen Eigentümer ausgehändigt werden.

Überhitzungs- und Brandgefahr

- **WARNUNG:** Um Überhitzung zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden. Auf dem Heizgerät befindet sich ein Warnsymbol, das den Benutzer auf die Brandgefahr hinweist, die besteht, wenn das Heizgerät versehentlich abgedeckt wird. 
- Die Luftzirkulation um das Heizgerät darf **NICHT** behindert werden, z. B. durch Vorhänge oder Möbel, da dies zu Überhitzung und Brandgefahr führen kann.
- Die Luftein-und-auslassöffnungen **NICHT ABDECKEN** oder blockieren.
- **WARNUNG:** Dieses Heizgerät NICHT in kleinen Räumen verwenden, wenn sich dort Personen aufhalten, die den Raum nicht aus eigener Kraft verlassen können, es sei denn, es ist eine permanente Aufsicht gewährleistet.
- **WICHTIG:** Wenn das Netzkabel dieses Geräts beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seiner autorisierten Kundendienstvertretung oder einer vergleichbar qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- **WARNUNG:** Um eine Gefährdung durch das versehentliche Zurücksetzen der thermischen Sicherheitsabschaltung zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht über ein externes Schaltgerät, wie z. B. eine Zeitschaltuhr, mit Strom versorgt oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der vom Energieversorger regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.
- **WARNUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Materialien in einem Mindestabstand von 1 m vom Gerät entfernt.
- **WARNUNG:** Brandgefahr – Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn es über ein Verlängerungskabel oder ein externes Schaltgerät wie eine Zeitschaltuhr oder einen ferngesteuerten Steckdosenadapter angeschlossen ist. Alle Heizgeräte ziehen einen hohen Strom aus dem Stromnetz. Jede Schwachstelle in der Konstruktion, den Anschlüssen oder den Komponenten dieser Geräte kann leicht zu einer Überhitzung der Anschlusspunkte führen, was Schmelzen, Verformung und sogar Brandgefahr zur Folge haben kann!
- Verwenden Sie das Heizgerät **NICHT** auf hochflorigen Teppichen oder langhaarigen Vorlegern oder in einem Abstand von weniger als 750 mm (30 Zoll) von einer überhängenden Oberfläche. Halten Sie brennbare Materialien wie Vorhänge und andere Einrichtungsgegenstände von der Vorderseite, den Seiten und der Rückseite des Heizgeräts fern. Verwenden Sie das Heizgerät nicht zum Trocknen von Wäsche.

Anforderungen an die Nutzung durch Kinder und deren Beaufsichtigung

- Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren, von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie von Personen mit mangelnden Kenntnissen oder Erfahrung benutzt werden. Dies gilt nur unter der Voraussetzung, dass sie beaufsichtigt werden oder dass sie eine Einweisung in die sichere Nutzung des Geräts und die damit verbundenen Gefahren erhalten haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen ohne Beaufsichtigung nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Kinder unter 3 Jahren sind vom Gerät fernzuhalten, es sei denn, sie werden durchgehend beaufsichtigt.
- Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- oder ausschalten, wenn es sich in der vorgesehenen normalen Betriebsposition befindet und sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Nutzung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder von 3 bis 8 Jahren dürfen das Gerät nicht an eine Steckdose anschließen, benutzen bzw. reinigen oder das Gerät warten.

VORSICHT: EINIGE TEILE DIESES PRODUKTS KÖNNEN SEHR HEISS WERDEN UND VERBRENNUNGEN VERURSACHEN. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

Dieses Heizgerät entspricht strengen Sicherheitsstandards. Um jedoch einen effizienten Betrieb zu gewährleisten, **WERDEN DIE OBERFLÄCHEN DES HEIZGERÄTS HEISS UND DER KONTAKT MIT DIESEN BEREICHEN SOLLTE VERMIEDEN WERDEN.**

Der Bereich des Bedienfelds ist so gestaltet, dass er kühler bleibt und stets einen sicheren Betrieb der Bedienelemente gewährleistet.



Im Freien der
Witterung
ausgesetzt



In der Nähe von
Wasser



Wenn die Drähte des
Netzkabels ausgefranst
oder durchtrennt sind



Orte, an denen
Kleinkinder
möglicherweise
unbeaufsichtigt sind



Keine
Verlängerungskabel
oder Steckdosenleisten



Orte, an denen das
Netzkabel beschädigt
werden könnte



An Abhängen oder
auf unebenen
Flächen



Orte mit Brandgefahr
oder in der Nähe von
offenem Feuer



Orte, an denen
das Gerät durch
Chemikalien
beschädigt werden
könnte



Orte, an denen die
Gefahr einer
Beeinträchtigung durch
Fremdkörper besteht



Dieses Produkt darf
nicht selbst repariert
werden

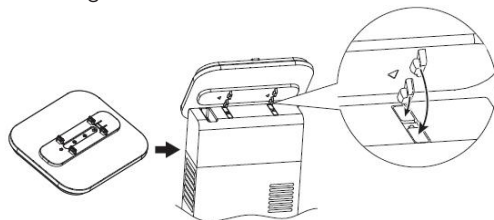


Orte, an denen Wasser
auf das Gerät tropfen
könnte

MONTAGE DES STANDFUSSES

Vertikale Montage des Standfußes

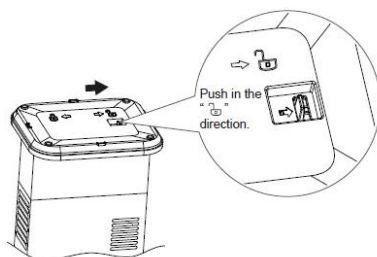
1. Drehen Sie das Gerät in die vertikale Position, sodass die Unterseite nach oben zeigt.
2. Richten Sie die Haken des Standfußes an den quadratischen Montageöffnungen neben den Pfeilanzeigen aus.



3. Drücken Sie den Standfuß fest nach unten und schieben Sie ihn dann zum Befestigen in Richtung des Verriegelungssymbols.

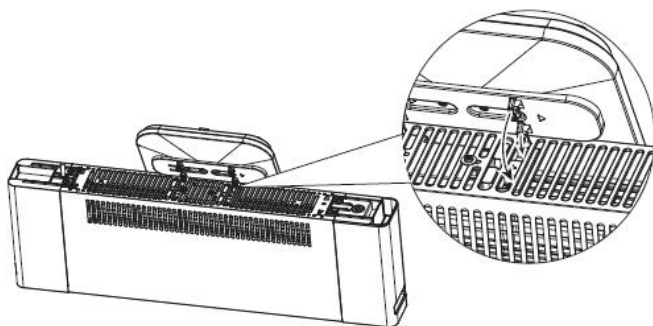


4. Um den Standfuß zu entfernen, drücken Sie die Riegel und schieben Sie ihn zum Lösen in Richtung des Entriegelungssymbols.

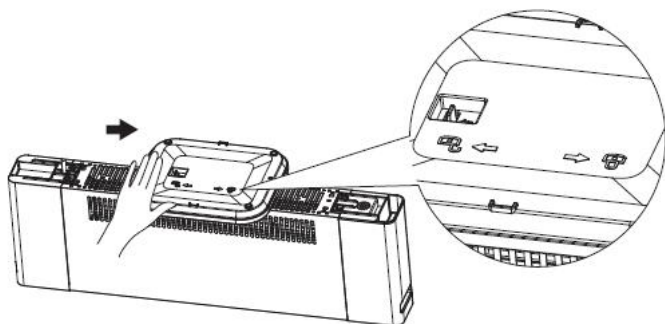


Horizontale Montage des Standfußes

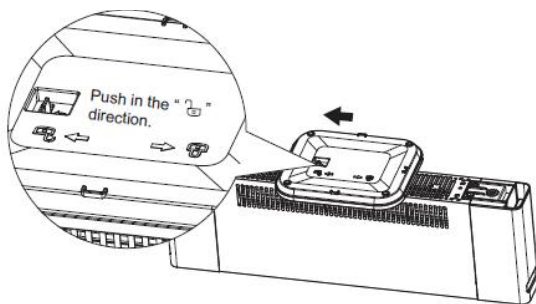
1. Drehen Sie das Gerät in die horizontale Position, sodass die Unterseite nach oben zeigt.
2. Richten Sie die Haken des Standfußes an den quadratischen Montageöffnungen neben den Pfeilanzeigen aus.



3. Drücken Sie den Standfuß fest nach unten und schieben Sie ihn dann zum Befestigen in Richtung des Verriegelungssymbols.



4. Um den Standfuß zu entfernen, drücken Sie die Riegel und schieben Sie ihn zum Lösen in Richtung des Entriegelungssymbols.

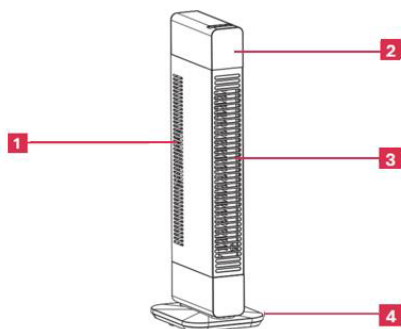


BEDIENUNGSANLEITUNG

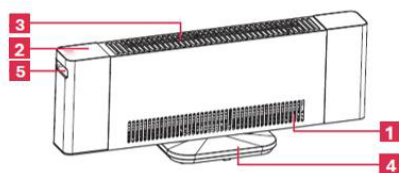
WICHTIG: Tragbare Elektroheizgeräte sind in erster Linie für die punktuelle Beheizung oder als zusätzliche Wärmequelle konzipiert. Sie sind nicht dazu vorgesehen, während der üblichen Heizperiode als Hauptheizquelle zu dienen.

HINWEIS: Bei der ersten Inbetriebnahme des Geräts kann es zu einer leichten Rauchentwicklung oder Geruchsbildung kommen. Dies ist normal und auf den Herstellungsprozess zurückzuführen. Der Geruch wird sich schnell verflüchtigen und sollte nicht wieder auftreten.

Vertikale Position

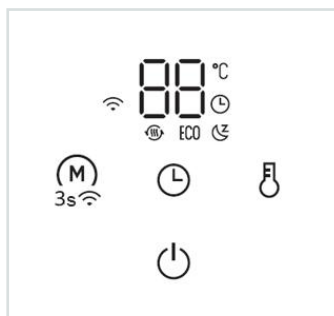


Horizontale Position



1. Lufteinlass
2. LED-Bedienfeld
3. Luftauslass
4. Abnehmbarer Standfuß
5. Griff (nur in horizontaler Position verwenden)

Bedienfeld



Display-LEDs

WLAN-Symbol	WLAN-Verbindung
Schnellheiz-Symbol	Schnellheizmodus
ECO	Eco-Modus
°C	Temperatureinheit
Uhr-Symbol	Zeitschaltuhr
Schlaf-Symbol	Schlafmodus
88	Temperaturanzeige

Bedientasten

	Modustaste
	Temperaturtaste

	Timer-Taste
	Taste EIN (I) / Standby

Heizgerät EIN (I) / AUS (O)

1. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Heizgerät einzuschalten.
2. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste erneut, um in den Standby-Modus zu wechseln. Die LED-Anzeige zeigt einen 20-Sekunden-Countdown an, bevor das Heizgerät stoppt und in den Standby-Modus wechselt. Ziehen Sie den Netzstecker und lagern Sie das Gerät, nachdem es abgekühlt ist.

Einstellen des Heizmodus

Tippen Sie auf die Modustaste, um die 4 Modi in der folgenden Reihenfolge durchzuschalten:

Schnellheizmodus > Eco-Modus > Schlafmodus > Nur Lüfter.

Modus	Beschreibung
Schnellheizmodus	Im Schnellheizmodus arbeitet das Heizgerät mit maximaler Leistung (2200 W), bis die eingestellte Temperatur erreicht ist. Wenn die Umgebungstemperatur um mehr als 2 °C unter die eingestellte Temperatur sinkt, nimmt das Heizgerät den Betrieb wieder auf, bis die eingestellte Temperatur wiederhergestellt ist, und wiederholt den Zyklus bei Bedarf.
Eco-Modus	Dieses Heizgerät verfügt über eine ECO-Funktion für eine verbesserte Energieeffizienz. Wenn der ECO-Modus aktiviert ist, arbeitet das Heizgerät zunächst mit 2200 W. Wenn sich der Raum der eingestellten Temperatur nähert, wird die Leistung automatisch auf 1100 W reduziert. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, schaltet sich das Heizgerät ab. Wenn die Umgebungstemperatur um mehr als 2 °C unter die eingestellte Temperatur sinkt, nimmt das Heizgerät den Betrieb wieder auf, bis die eingestellte Temperatur wiederhergestellt ist, und wiederholt den Zyklus bei Bedarf.
Schlafmodus	Im Schlafmodus reduziert der Lüfter die Geschwindigkeit für einen leiseren Betrieb und das Heizgerät läuft mit 1100 W. Die Heizung stoppt automatisch, sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist. Nach 30 Sekunden Inaktivität schaltet sich die LED-Anzeige aus, während die Anzeige für den Schlafmodus schwach leuchtet.
Nur Lüfter	Es läuft nur der Lüfter. Auf dem Display wird „CL“ angezeigt.

Temperatur einstellen

Stellen Sie die Temperatur durch Tippen auf die Temperaturtaste auf den gewünschten Wert im Bereich von 16 °C bis 35 °C ein. Die ausgewählte Temperatur wird auf der LED-Anzeige angezeigt.

Hinweis: Das Thermostat regelt die Raumtemperatur automatisch, indem es das Heizgerät ein- und ausschaltet, um die voreingestellte Temperatur beizubehalten.

Timer einstellen

Tippen Sie auf die Timer-Taste, um 1 bis 24 Stunden durchzuschalten. Um den Timer abubrechen, schalten Sie auf 0.

Hinweis: Das Heizgerät schaltet sich nach 24 Stunden Dauerbetrieb ohne Benutzerinteraktion automatisch ab.

Hinweis: Erfolgt einige Sekunden lang keine Eingabe auf dem Bedienfeld, wird die Helligkeit des LED-Bildschirms automatisch reduziert. Tippen Sie auf das Bedienfeld, um die Anzeige wieder aufzuhellen.

Speicherfunktion

Dieses Heizgerät behält die vorherigen Einstellungen (Temperatur, Modus und WLAN-Verbindung) beim Ausschalten bei. Diese werden wiederhergestellt, wenn das Heizgerät wieder eingeschaltet wird.

KOPPLUNG IHRES GERÄTS MIT DER GLEN DIMPLEX CONNECT-APP

1. App herunterladen

Für das iPhone: Öffnen Sie den App Store, suchen Sie nach „Glen Dimplex Connect“ und tippen Sie auf „Laden“.

Für Android: Öffnen Sie den Google Play Store, suchen Sie nach „Glen Dimplex Connect“ und tippen Sie auf „Installieren“.

2. Konto erstellen

Sobald die App installiert ist, öffnen Sie sie und registrieren Sie sich mit Ihrer E-Mail-Adresse oder Telefonnummer für ein neues Konto oder melden Sie sich an, wenn Sie bereits ein Konto haben.

3. Gerät für die Kopplung vorbereiten

Schließen Sie das Gerät an und schalten Sie es ein. Halten Sie die Modustaste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Kopplungsmodus zu aktivieren. Die WLAN-Anzeige beginnt zu blinken.

4. Gerät hinzufügen

Tippen Sie auf das „+“-Symbol oben rechts auf dem Startbildschirm der App. Wählen Sie „Gerät hinzufügen“ und anschließend „Heizgerät“ aus der Liste aus.

5. Mit dem WLAN verbinden

Die App fordert Sie auf, das Gerät mit Ihrem WLAN-Netzwerk zu verbinden. Stellen Sie sicher, dass Ihr Telefon mit demselben 2,4-GHz-WLAN-Netzwerk verbunden und Bluetooth aktiviert ist.

Geben Sie Ihre WLAN-Anmeldeinformationen ein und warten Sie, bis die App die Verbindung bestätigt.

Sobald die Verbindung hergestellt ist, zeigt die App die Benachrichtigung „Gerät erfolgreich hinzugefügt“ an, und das WLAN-Symbol des Geräts hört auf zu blinken.

Tippen Sie auf „Fertig“, um Ihr Gerät zu verwenden.

6. Gerät bedienen

Nachdem die Verbindung hergestellt wurde, können Sie die Einstellungen Ihres Geräts direkt über die App vornehmen und anpassen, einschließlich Ein-/Ausschalten, Temperatureinstellung und mehr.

7. So setzen Sie das drahtlose Netzwerk zurück

Schließen Sie das Gerät an und schalten Sie es ein. Halten Sie innerhalb von 5 Minuten nach dem Einschalten des Heizgeräts die Tasten Modus und Timer gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt, um das WLAN-Netzwerk zurückzusetzen.

8. So schalten Sie das drahtlose Netzwerk aus

Schließen Sie das Gerät an und schalten Sie es ein.

Halten Sie innerhalb von 5 Minuten nach dem Einschalten des Heizgeräts die Tasten Modus und Temperatur gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt, um das WLAN auszuschalten.

FUNKTIONEN DER APP GLEN DIMPLEX CONNECT NUTZEN

Einschalten des Geräts

1. Öffnen Sie die Glen Dimplex Connect App auf Ihrem Smartphone.
2. Navigieren Sie zum Bildschirm für die Gerätesteuerung.
3. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten.

Temperatur einstellen

Verwenden Sie die Tasten $\oplus$ oder $\ominus$, um die Temperatur zu erhöhen oder zu senken.

Heizmodi und Einstellungen anpassen

1. Tippen Sie auf die Modustaste, um die Standard-Heizeinstellungen und die Funktion „Nur Lüfter“ anzuzeigen.
2. Wählen Sie Ihren bevorzugten Modus aus. Die Temperatur kann für alle Modi angepasst werden.

Timer einstellen

Tippen Sie auf die „Timer“-Taste und wählen Sie eine Zeit zwischen 1 und 24 Stunden.

Zeitplan für die Heizfunktion erstellen

1. Stellen Sie sicher, dass das Heizgerät eingeschaltet und mit Ihrem WLAN-Netzwerk verbunden ist.
2. Tippen Sie auf die Schaltfläche „Einstellungen“ und wählen Sie dann „Zeitplan“ aus.
3. Tippen Sie auf „Hinzufügen“, um einen neuen Zeitplan zu erstellen.

Beispiel:

Um das Heizgerät so zu programmieren, dass es sich an jedem Wochentag von 07:00 bis 10:00 Uhr im Schnellheizmodus einschaltet.

1. Wählen Sie die Zeitfenster zwischen 07:00 und 10:00 Uhr am ausgewählten Tag.
2. Tippen Sie auf den Schnellheizmodus, um den Zeitplan zu bestätigen und zu speichern.
3. Wiederholen Sie die Schritte von Montag bis Freitag.

Zeitplan löschen

Wählen Sie den Zeitplan aus, den Sie entfernen möchten, und tippen Sie auf „Löschen“.

KIPPSCHUTZ

Das Heizgerät ist mit einem Kippschutzschalter ausgestattet. Sollte das Gerät versehentlich umkippen, schaltet es sich automatisch ab. Um den normalen Betrieb wiederherzustellen, stellen Sie das Heizgerät einfach wieder aufrecht hin; es funktioniert dann wie gewohnt weiter.

ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Ihr Heizgerät ist mit einer **doppelten Schutzvorrichtung** ausgestattet, die zwei Hauptfunktionen umfasst:

1. **Thermische Abschaltung:** Das Heizgerät schaltet sich bei Überhitzung oder Fehlfunktion automatisch aus. In solchen Fällen müssen Sie das Gerät vom Stromnetz trennen und abkühlen lassen. Sobald die Temperatur wieder ein sicheres Niveau erreicht hat, schließen Sie das Gerät wieder an und setzen Sie es zurück, um den Betrieb wieder aufzunehmen.
2. **Thermosicherung:** Im Falle einer starken Überhitzung oder Fehlfunktion trennt die thermische Sicherung das Heizgerät ab. Das Gerät nimmt den Betrieb erst wieder auf, wenn es manuell zurückgesetzt oder gewartet wird.

Sollte das Heizgerät nach dem Zurücksetzen weiterhin überhitzen oder Fehlfunktionen aufweisen, sollte es zur gründlichen Überprüfung und Reparatur an einen autorisierten Kundendienstpartner zurückgeschickt werden.

WARTUNG

Die häufigste Ursache für eine Überhitzung ist die Ansammlung von Staub oder Schmutz im Inneren des Geräts. Um dies zu verhindern, reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze und das Frontgitter. Stellen Sie sicher, dass das Heizgerät vor der Reinigung vom Stromnetz getrennt ist, und entfernen Sie Staub und Flusen an diesen Stellen mit einem Staubsauger.

Leichte Staubablagerungen können mit einem weichen Tuch vom Heizgerät entfernt werden. Zur gelegentlichen Reinigung wischen Sie die Außenflächen mit einem Tuch ab, das mit einer Lösung aus mildem Reinigungsmittel und Wasser leicht angefeuchtet ist. Trocknen Sie das Gehäuse des Heizgeräts vor der Inbetriebnahme gründlich mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser und lassen Sie kein Wasser in das Gerät eindringen.

Bewahren Sie das Heizgerät bei Nichtgebrauch an einem sauberen, trockenen Ort auf.

FEHLERBEHEBUNG

Sollte das Produkt nicht ordnungsgemäß funktionieren, lesen Sie bitte die nachstehende Anleitung zur Fehlerbehebung. Sollte das Problem weiterhin bestehen oder nicht aufgeführt sein, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice, um weitere Unterstützung zu erhalten.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Heizgerät lässt sich nicht einschalten.	Möglicherweise ist der Stecker nicht fest angeschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass der Stecker fest eingesteckt ist.
	Das Heizgerät hat sich aufgrund von Überhitzung abgeschaltet.	Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.
Das Gerät ist in der Glen Dimplex Connect App nicht sichtbar.	Die WLAN-Verbindung wurde möglicherweise unterbrochen.	Stellen Sie sicher, dass Bluetooth auf Ihrem Smartphone aktiviert ist und dass es mit demselben 2,4-GHz-WLAN-Netzwerk wie Ihr Heizgerät verbunden ist. Netzwerkprobleme oder das Wechseln zwischen WLAN-Netzwerken können dazu führen, dass das Gerät die Verbindung verliert.
	Möglicherweise ist der Stecker nicht fest angeschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass Ihr Heizgerät angeschlossen und eingeschaltet ist. Wenn das Heizgerät ausgeschaltet oder nicht ordnungsgemäß an die Stromversorgung angeschlossen ist, wird es möglicherweise nicht in der App angezeigt.
	Die App wird möglicherweise nicht aktualisiert.	Schließen Sie die App vollständig und öffnen Sie sie erneut, um die Geräteliste zu aktualisieren. Die App muss möglicherweise neu gestartet werden, um das Gerät zu erkennen.
	Das Heizgerät ist möglicherweise nicht mehr gekoppelt.	Möglicherweise müssen Sie das Gerät aus der App entfernen (falls es noch aufgeführt ist) und es anschließend erneut koppeln. Folgen Sie den Anweisungen unter „Gerät über die Glen Dimplex Connect-App steuern“.

Wenn die Fehlercodes E1, E2 oder F5 angezeigt werden, wenden Sie sich für weitere Unterstützung bitte an den Kundenservice.

Fehlercode	Beschreibung
P4	Neigungsschalter aktiviert – Stellen Sie das Heizgerät auf eine ebene Fläche.
EU	Verbindungsfehler – Prüfen Sie auf Verbindungsprobleme.
E1	Offener Stromkreis des Temperatursensors erkannt.
E2	Kurzschluss des Temperatursensors erkannt.
F5	Lüfterstörung – Lüfter ist blockiert.

ZUSATZINFORMATIONEN

Optionale Stromversorgung

DXDC22-EU

Standby	0,38 W
Niedrig	1.000 W
Hoch	2.000 W

Heizleistung

Nennheizleistung	P_{nom}	2,0 kW
Mindestheizleistung (Richtwert)	P_{min}	1,0 kW
Maximale kontinuierliche Heizleistung	$P_{\text{max,c}}$	2,0 kW

Stromverbrauch

In ausgeschaltetem Zustand	P_o	Nicht zutreffend
Im Standby-Modus	P_{sm}	0,38 W
Im Ruhemodus	P_{idle}	0,78 W
Im Netzwerk-Standby-Modus	P_{nsm}	0,77 W
Standby-Modus mit Anzeige von Informationen oder Status		Nein
Saisonale Energieeffizienz der Raumheizung im aktiven Modus	$\eta_{\text{S,on}}$	91,5 %

Art der Heizleistung und Raumtemperaturregelung**DXDC22-EU**

Einstufige Wärmeleistung und keine Raumtemperaturregelung	Nein
Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	Nein
Mit mechanischem Thermostat zur Raumtemperaturregelung	Nein
Mit elektronischem Thermostat zur Raumtemperaturregelung	Ja
Elektronische Raumtemperaturregelung mit Tages-Timer	Nein
Elektronische Raumtemperaturregelung mit Wochen-Timer	Nein

Weitere Steuerungsoptionen

Raumtemperaturregelung mit Anwesenheitserkennung	Nein
Raumtemperaturregelung mit Erkennung offener Fenster	Nein
Optionale Fernsteuerung	Nein
Adaptive Startsteuerung	Nein
Betriebszeitbegrenzung	Ja
Strahlungstemperaturfühler	Nein
Selbstlernfunktion	Nein
Regelgenauigkeit	Nein

GARANTIE

Für Ihr Dimplex-Produkt gilt eine Garantie von **2 Jahren ab dem Kaufdatum** gegen Material- und Verarbeitungsfehler bei normaler Verwendung im Haushalt. Wenn während der Garantiezeit ein Fehler auftritt, wird Dimplex nach eigenem Ermessen das Produkt reparieren oder durch ein gleichwertiges Produkt ersetzen. Für alle Garantieansprüche ist ein Kaufnachweis erforderlich. Bitte bewahren Sie Ihren Original-Kaufbeleg auf.

Ausschlüsse

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Normaler Verschleiß, Verbrauchsartikel oder Zubehör.
- Unfallschäden, unsachgemäße Verwendung, Fahrlässigkeit oder falsche Benutzung.
- Schäden, die durch unsachgemäße Montage, Wartung oder einen nicht den Anweisungen entsprechenden Betrieb verursacht wurden.
- Schäden, die durch nicht autorisierte Reparaturen, Änderungen oder nicht zugelassene Ersatzteile verursacht wurden.
- Schäden, die durch äußere Einflüsse verursacht wurden, einschließlich Transport, Witterung oder Probleme mit der Stromversorgung.
- Fehler, die außerhalb der Garantiezeit auftreten.

Allgemeine Geschäftsbedingungen

- Diese Garantie gilt nur für Produkte, die bei einem autorisierten Händler im Land des Kaufs und der Nutzung gekauft wurden.
- Eine Reparatur oder ein Austausch im Rahmen dieser Garantie verlängert nicht die ursprüngliche Garantiezeit.
- Die Garantie gilt nur für das Dimplex-Produkt und deckt keine Schäden an anderen Produkten, Geräten, Eigentum oder Folgeschäden ab.
- Diese Garantie gilt zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Verbraucherrechten und beeinträchtigt diese nicht.

KUNDENSERVICE

Sollten Sie Probleme mit Ihrem Gerät haben oder Fragen dazu, was die Dimplex-Garantie abdeckt oder wie Sie Ansprüche im Rahmen der Dimplex-Garantie geltend machen können, kontaktieren Sie uns bitte:

EU

Telefon: +31 (0) 513 656 500

E-Mail: support@glendimplex.com

Glen Dimplex Benelux B.V.,
Saturnus 8,
8448 CC Heerenveen,
Niederlande

RECYCLING



Für Elektrogeräte, die innerhalb der Europäischen Gemeinschaft verkauft werden. Am Ende der Nutzungsdauer des Elektrogeräts darf dieses nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie das Gerät, sofern entsprechende Einrichtungen vorhanden sind. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem Händler nach Recyclingmöglichkeiten in Ihrem Land. Falls Sie die Verpackung dieses Produkts nicht für eine spätere Verwendung aufbewahren möchten, entsorgen Sie sie bitte umweltgerecht, d. h. in Ihrer Wertstofftonne oder bei der nächstgelegenen Recyclingstelle. Vielen Dank.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



IMPORTANT : lire attentivement ces instructions avant utilisation et les conserver pour pouvoir les consulter ultérieurement.

ATTENTION : le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures et/ou des dommages et peut annuler la garantie.

Consignes d'utilisation générales

- **AVERTISSEMENT** : pour éviter tout risque de suffocation, veuillez retirer tous les matériaux d'emballage, en particulier le plastique et l'EPS, et les tenir à l'écart des personnes vulnérables, des enfants et des bébés.
- **AVERTISSEMENT** : pour éviter tout risque d'étranglement accidentel par le cordon d'alimentation, tous les enfants et les personnes vulnérables doivent être surveillés lorsqu'ils se trouvent à proximité du produit, qu'il soit en marche ou non.
- **NE PAS** utiliser le radiateur à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- **NE PAS** placer le radiateur directement en dessous d'une prise de courant fixe. La prise de courant doit toujours être accessible pour pouvoir débrancher la fiche secteur le plus rapidement possible.
- **IMPORTANT** : les pieds fournis avec l'appareil doivent être utilisés.
- Utiliser ce radiateur sur une surface horizontale et stable, avec les pieds bien fixés.
- **NE PAS** utiliser ce radiateur s'il est tombé.
- **NE PAS** utiliser le radiateur en cas de signes visibles de dommages.
- **AVERTISSEMENT** : l'entretien et les réparations du produit ne doivent être effectués que par le fabricant ou son agent de service agréé.
- **S'ASSURER** que personne ne puisse trébucher sur le câble d'alimentation.
- **NE PAS** utiliser le radiateur avec le cordon d'alimentation dépassant de la grille de sortie d'air. Si le radiateur est renversé, le débrancher et le laisser refroidir avant de le redresser.
- **NE PAS** tirer, porter ou déplacer l'appareil à l'aide du cordon d'alimentation.
- **NE PAS** insérer ou laisser pénétrer de corps étrangers dans les bouches de ventilation ou d'évacuation, car cela pourrait provoquer un choc électrique, un incendie ou endommager le radiateur.
- **NE PAS** utiliser le radiateur à l'extérieur.
- Avant utilisation, dérouler le cordon d'alimentation.
- **NE PAS** essayer de démonter, réparer ou modifier vous-même de quelque

manière que ce soit cet appareil. Cet appareil ne contient aucune pièce utilisable séparément.

Le mode d'emploi appartient à l'appareil et doit être conservé dans un endroit sûr. En cas de changement de propriétaire, le mode d'emploi doit être remis au nouveau propriétaire.

Risques de surchauffe et d'incendie

- **AVERTISSEMENT** : afin d'éviter une surchauffe, ne pas couvrir le radiateur. Le radiateur porte un symbole d'avertissement qui alerte l'utilisateur du risque d'incendie s'il est accidentellement couvert.
- **NE PAS** gêner la circulation de l'air autour du radiateur, par exemple avec des rideaux ou des meubles. Cela pourrait provoquer une surchauffe, voire un risque d'incendie.
- **NE PAS COUVRIR** ni obstruer de quelque manière que ce soit les bouches d'entrée et de sortie d'air.
- **AVERTISSEMENT** : NE PAS utiliser cet appareil dans des pièces exigües lorsque des personnes s'y trouvant ne sont pas en mesure de quitter la pièce sans aide, à moins qu'une surveillance constante soit assurée.
- **IMPORTANT** : si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- **AVERTISSEMENT** : afin d'éviter tout danger dû à une réinitialisation involontaire du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, tel qu'une minuterie, ni être connecté à un circuit régulièrement mis sous et hors tension par le fournisseur d'électricité.
- **AVERTISSEMENT** : pour réduire le risque d'incendie, tenir tout textile, rideau ou autre matière inflammable à une distance d'au moins 1 mètre de l'appareil.
- **AVERTISSEMENT** : risque d'incendie : ne pas utiliser cet appareil avec une rallonge ou tout autre dispositif de commande externe, tel qu'une minuterie ou un adaptateur de prise télécommandé. Tous les appareils de chauffage consomment une grande quantité de courant par l'alimentation secteur et toute faiblesse au niveau de la conception, des connexions ou des composants de ces appareils peut facilement provoquer une surchauffe des points de connexion, qui entraînera une fonte, une déformation, voire un risque d'incendie !
- **NE PAS** utiliser le radiateur sur des moquettes à poils longs ou des tapis épais, ou à moins de 750 mm (30 po) de toute surface en surplomb. Éloigner les matériaux combustibles tels que les rideaux et autres articles d'ameublement de l'avant, des côtés et de l'arrière du radiateur. Ne pas utiliser le radiateur pour sécher le linge.



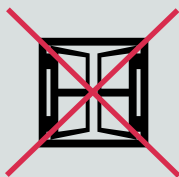
Exigences relatives à l'utilisation par des enfants et à leur surveillance

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, pourvu qu'ils bénéficient d'une surveillance ou d'instructions quant à l'utilisation de l'appareil de façon sécurisée et qu'ils comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Son nettoyage et son entretien ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Les enfants âgés de moins de 3 ans doivent être tenus à distance de l'appareil, à moins qu'ils ne soient surveillés en permanence.
- Les enfants âgés entre 3 et moins de 8 ans ne doivent allumer/éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans sa position de fonctionnement normale prévue et s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.
- Les enfants âgés de 3 ans à moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler, nettoyer l'appareil ni procéder à son entretien.

ATTENTION : CERTAINES PIÈCES DE CE PRODUIT PEUVENT DEVENIR TRÈS CHAUDES ET CAUSER DES BRÛLURES. Une attention particulière doit être portée en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

Ce radiateur est conforme à des normes de sécurité strictes afin de garantir un bon fonctionnement, **LES SURFACES DU RADIATEUR DEVIENDRONT CHAUDES, IL CONVIENT DONC D'ÉVITER DE LES TOUCHER.**

La surface comprenant le panneau de commande est conçue pour être plus froide afin de toujours pouvoir utiliser les boutons en toute sécurité.



Exposé aux
intempéries en
extérieur



Près de l'eau



Si les fils du cordon
d'alimentation sont
effilochés ou coupés



Là où les jeunes enfants
peuvent être laissés
sans surveillance



Pas de rallonges ni
de multiprises



Là où le cordon
d'alimentation peut être
endommagé



Sur une pente
ou une surface
irrégulière



Là où il existe un
risque d'incendie ou
à proximité d'une
flamme nue



Là où il peut être
endommagé par des
produits chimiques



Lorsqu'il existe un risque
d'interférence par des
objets étrangers



Ce produit n'est
pas conçu pour les
réparations à faire
soi-même

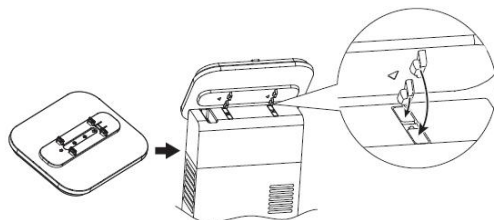


S'il existe un risque
que de l'eau tombe sur
l'appareil

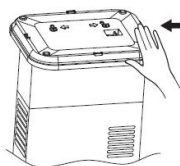
MONTAGE DE LA BASE

Installation de la base verticale

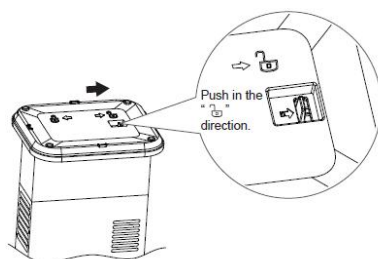
1. Retourner l'appareil en position verticale afin que sa partie inférieure soit orientée vers le haut.
2. Aligner les crochets de la base sur les trous de montage carrés situés à côté des flèches indicatrices.



3. Appuyer fermement sur la base, puis la faire glisser vers l'icône de verrouillage pour la fixer.

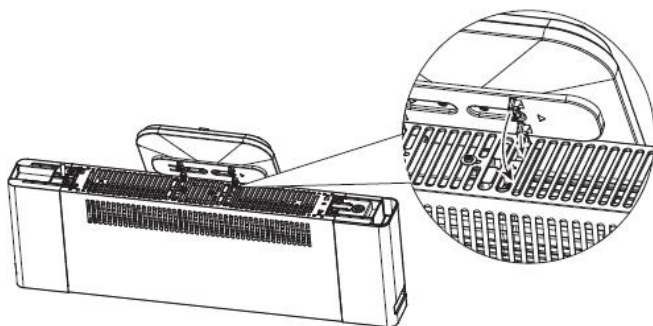


4. Pour retirer la base, appuyer sur les loquets et la faire glisser vers l'icône de déverrouillage pour la détacher.

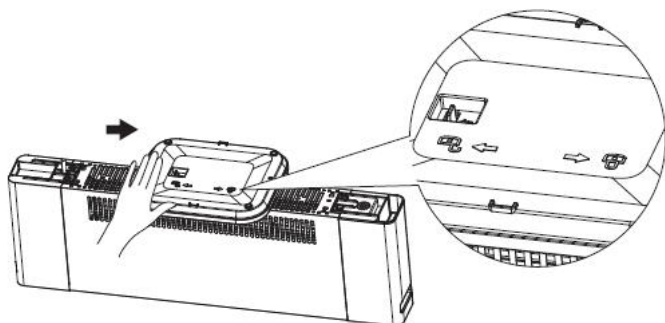


Installation de la base horizontale

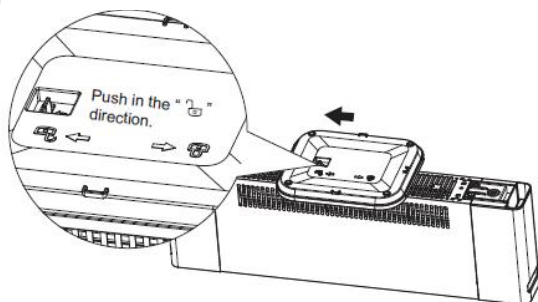
1. Retourner l'appareil en position horizontale afin que sa partie inférieure soit orientée vers le haut.
2. Aligner les crochets de la base sur les trous de montage carrés situés à côté des flèches indicatrices.



3. Appuyer fermement sur la base, puis la faire glisser vers l'icône de verrouillage pour la fixer.



4. Pour retirer la base, appuyer sur les loquets et la faire glisser vers l'icône de déverrouillage pour la détacher.

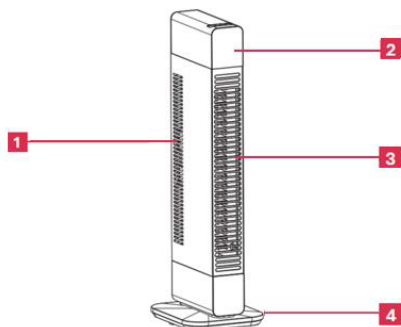


INSTRUCTIONS D'UTILISATION

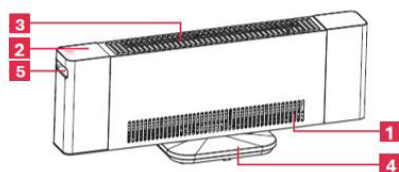
IMPORTANT : les radiateurs électriques portables sont principalement conçus pour le chauffage d'appoint ou comme source de chaleur supplémentaire. Ils ne sont pas conçus pour servir de source de chauffage principale pendant la saison de chauffage normale.

REMARQUE : une légère trace de fumée ou d'odeur peut être présente lors de la première utilisation de l'appareil. Ce phénomène est normal et est dû au procédé de fabrication. L'odeur se dissipera rapidement et ne devrait pas réapparaître.

Position verticale

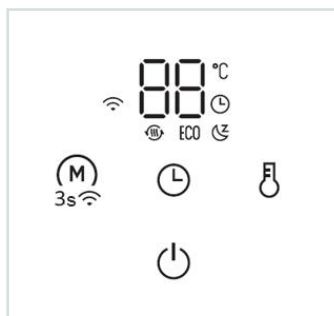


Position horizontale



1. Entrée d'air
2. Panneau de commande à LED
3. Sortie d'air
4. Base amovible
5. Poignée (à utiliser uniquement en position horizontale)

Panneau de commande



Voyants de l'écran

	Connexion Wi-Fi
	Mode de chauffage rapide
	Mode Éco
	Unité de température
	Minuterie
	Mode Veille
	Affichage de la température

Boutons de commande

	Bouton de mode		Bouton de minuterie
	Bouton de température		Bouton Marche (I)/Veille

Mise en marche (I)/arrêt (O) du radiateur

1. Appuyer sur le bouton d'alimentation pour allumer le radiateur.
2. Appuyer à nouveau sur le bouton d'alimentation pour passer en mode veille. L'écran LED affichera un compte à rebours de 20 secondes avant que le radiateur ne s'arrête et ne passe en mode veille. Débrancher et ranger le radiateur une fois qu'il a refroidi.

Réglage du mode de chauffage

Appuyer sur le bouton Mode pour parcourir les 4 modes dans l'ordre suivant :

Mode Chauffage rapide > Mode Éco > Mode Veille > Ventilateur seul.

Mode	Description
Mode de chauffage rapide	En mode Chauffage rapide, le radiateur fonctionne à sa puissance maximale (2 200 W) jusqu'à ce que la température réglée soit atteinte. Si la température ambiante descend de plus de 2 °C en dessous de la température prédéfinie, le radiateur se remet en marche jusqu'à ce que la température prédéfinie soit rétablie, en répétant le cycle si nécessaire.
Mode Éco	Ce radiateur dispose d'une fonction ÉCO pour une meilleure efficacité énergétique. Lorsque le mode ÉCO est activé, le radiateur fonctionne d'abord à 2 200 W. Lorsque la pièce approche de la température prédéfinie, la puissance est automatiquement réduite à 1 100 W. Une fois la température prédéfinie atteinte, le radiateur s'arrête de chauffer. Si la température ambiante descend de plus de 2 °C en dessous de la température prédéfinie, le radiateur se remet en marche jusqu'à ce que la température prédéfinie soit rétablie, en répétant le cycle si nécessaire.
Mode Veille	En mode Veille, la vitesse du ventilateur diminue pour un fonctionnement plus silencieux, et le radiateur fonctionne à 1 100 W. Le chauffage s'arrête automatiquement une fois la température réglée atteinte. Après 30 secondes d'inactivité, l'écran LED s'éteint, tandis que le voyant du mode Veille reste faiblement allumé.
Ventilateur seul	Seul le ventilateur de refroidissement fonctionne. « CL » s'affiche sur l'écran.

Réglage de la température

Régler la température en appuyant sur le bouton de température sur le réglage souhaité, entre 16 °C et 35 °C. La température sélectionnée s'affiche sur l'écran LED.

Remarque : le thermostat régulera automatiquement la température de la pièce en allumant et en éteignant le radiateur de manière cyclique pour maintenir la température prédéfinie.

Réglage de la minuterie

Appuyer sur le bouton de minuterie pour faire défiler les durées de 1 à 24 heures. Pour annuler la minuterie, faire défiler jusqu'à 0.

Remarque : le radiateur s'éteindra automatiquement après 24 heures d'utilisation continue sans intervention de l'utilisateur.

Remarque : s'il n'y a aucune interaction avec le panneau de commande pendant quelques secondes, l'écran LED s'assombrit automatiquement. Appuyer sur le panneau de commande pour augmenter la luminosité de l'écran.

Fonction mémoire

Ce radiateur conservera les réglages précédents (température, mode et connexion Wi-Fi) lorsqu'il sera éteint, et ceux-ci seront rétablis lorsqu'il sera rallumé.

APPARIEMENT DE VOTRE APPAREIL AVEC L'APPLICATION GLEN DIMPLEX CONNECT

1. Télécharger l'application

Pour iPhone : ouvrir App Store, rechercher « Glen Dimplex Connect » et appuyer sur Télécharger.

Pour Android : ouvrir Google Play Store, rechercher « Glen Dimplex Connect » et appuyer sur Installer.

2. Créer un compte

Une fois l'application installée, l'ouvrir et créer un nouveau compte en utilisant votre adresse e-mail ou votre numéro de téléphone, ou vous connecter si vous possédez déjà un compte.

3. Préparer l'appareil pour l'appariement

Brancher l'appareil et l'allumer. Maintenir enfoncé le bouton de mode pendant 3 secondes pour activer le mode d'appariement. Le voyant Wi-Fi commence à clignoter.

4. Ajouter votre appareil

Appuyer sur l'icône « + » en haut à droite de l'écran d'accueil de l'application. Sélectionner « Ajouter un appareil », puis choisir « Radiateur » dans la liste.

5. Se connecter au Wi-Fi

L'application vous invitera à connecter l'appareil à votre réseau Wi-Fi. Vous assurer que votre téléphone est connecté au même réseau Wi-Fi 2,4 GHz et que Bluetooth est activé.

Saisir vos identifiants Wi-Fi et attendre que l'application confirme la connexion.

Une fois connecté, l'application affiche une notification « Appareil ajouté avec succès », et l'icône Wi-Fi de l'appareil cesse de clignoter.

Appuyer sur « Terminé » pour commencer à utiliser votre appareil.

6. Contrôler votre appareil

Une fois connecté, vous pouvez contrôler et régler les paramètres de votre appareil directement depuis l'application, notamment l'allumer/l'éteindre, régler la température, etc.

7. Pour réinitialiser le réseau sans fil

Brancher l'appareil et l'allumer. Dans les 5 minutes qui suivent la mise en marche de l'appareil, maintenir enfoncés les boutons de mode et de minuterie pendant 3 secondes pour réinitialiser le réseau sans fil.

8. Pour désactiver le réseau sans fil

Brancher l'appareil et l'allumer.

Dans les 5 minutes qui suivent la mise en marche de l'appareil, maintenir enfoncés les boutons de mode et de température pendant 3 secondes pour désactiver le réseau sans fil.

UTILISATION DES FONCTIONNALITÉS DE L'APPLICATION GLEN DIMPLEX CONNECT

Mise en marche de l'appareil

1. Ouvrir l'application Glen Dimplex Connect sur votre smartphone.
2. Accéder à l'écran de contrôle de l'appareil.
3. Appuyer sur le bouton d'alimentation pour allumer l'appareil.

Réglage de la température

Utiliser les boutons $\oplus$ ou $\ominus$ pour augmenter ou diminuer la température.

Réglage des modes et des paramètres de chauffage

1. Appuyer sur le bouton Mode pour afficher les réglages de chauffage par défaut et la fonction Ventilateur seul.
2. Sélectionner votre mode préféré. La température peut être réglée pour tous les modes.

Régler la minuterie

Appuyer sur le bouton « Minuterie » et sélectionner une durée de 1 à 24 heures.

Création d'un programme de chauffage

1. Vous assurer que le radiateur est allumé et connecté à votre réseau Wi-Fi.
2. Appuyer sur le bouton « Paramètres », puis sélectionner « Programme ».
3. Appuyer sur « Ajouter » pour créer un nouveau programme.

Exemple :

Pour programmer l'allumage du radiateur tous les jours de la semaine de 7 h à 10 h en mode Chauffage rapide.

1. Sélectionner les créneaux horaires entre 07 h et 10 h le jour de votre choix.
2. Appuyer sur le mode Chauffage rapide pour confirmer et enregistrer le programme.
3. Répéter les étapes pour les jours du lundi au vendredi.

Suppression d'un programme

Sélectionner le programme que vous souhaitez supprimer et appuyer sur « Supprimer ».

PROTECTION ANTI-BASCULEMENT

Le radiateur est équipé d'un interrupteur de sécurité anti-basculement. Si l'appareil chute accidentellement, il s'éteint automatiquement. Pour rétablir le fonctionnement normal du radiateur, il suffit de le relever pour qu'il reprenne son fonctionnement normal.

PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE

Votre radiateur est équipé d'un dispositif de sécurité avec une **double protection**, qui comprend deux fonctions clés :

1. **Coupure thermique** : le radiateur s'éteint automatiquement en cas de surchauffe ou de dysfonctionnement. Dans ce cas, débrancher l'appareil et le laisser refroidir. Une fois que la température est revenue à un niveau sûr, rebrancher l'appareil et le réinitialiser pour reprendre son fonctionnement.
2. **Fusible thermique** : en cas de surchauffe importante ou de dysfonctionnement, le fusible thermique déconnectera le radiateur. L'appareil ne reprendra pas son fonctionnement tant qu'il n'aura pas été réinitialisé manuellement ou réparé.

Si la surchauffe ou les dysfonctionnements persistent après la réinitialisation, renvoyer le radiateur à un agent de service agréé pour une inspection et une réparation approfondies.

ENTRETIEN

La cause la plus fréquente de surchauffe est l'accumulation de poussière ou de débris à l'intérieur de l'appareil. Pour éviter cela, il est nécessaire de nettoyer régulièrement les grilles d'aération et la grille avant. Veiller à ce que le radiateur soit débranché avant de le nettoyer et utiliser un aspirateur pour éliminer la poussière et les peluches de ces zones.

Un chiffon doux peut être utilisé pour éliminer une légère accumulation de poussière sur le radiateur. Pour un nettoyage occasionnel, essuyer les surfaces extérieures avec un chiffon légèrement imbibé d'une solution d'eau et de détergent doux. Faire soigneusement sécher le boîtier du radiateur avec un chiffon doux et sec avant de mettre l'appareil en marche.

Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau et ne jamais laisser de l'eau pénétrer dans l'appareil.

Lorsque le radiateur n'est pas utilisé, le ranger dans un endroit propre et sec.

DÉPANNAGE

Si le produit ne fonctionne pas correctement, veuillez consulter le guide de dépannage ci-dessous. Si le problème persiste ou s'il n'est pas mentionné, veuillez contacter le centre de service clientèle pour obtenir de l'aide.

Problème	Cause possible	Solution
Le radiateur ne s'allume pas.	La prise peut être mal branchée.	Vérifier que la prise est bien branchée.
	Le radiateur s'est éteint à cause d'une surchauffe.	Laisser l'appareil refroidir avant de le réutiliser.
L'appareil n'est pas visible dans l'application Glen Dimplex Connect.	La connexion Wi-Fi est peut-être interrompue.	Veiller à ce que Bluetooth soit activé sur votre téléphone et qu'il soit connecté au même réseau Wi-Fi 2,4 GHz que le radiateur. Des problèmes de réseau ou le passage d'un réseau Wi-Fi à un autre peuvent entraîner la déconnexion de l'appareil.
	La prise peut être mal branchée.	Vérifier que le radiateur est branché et allumé. Si le radiateur est éteint ou mal branché, il se peut qu'il n'apparaisse pas dans l'application.
	L'application ne s'actualise peut-être pas.	Fermer complètement l'application et la rouvrir pour actualiser la liste des appareils. Il peut être nécessaire de redémarrer l'application pour qu'elle détecte l'appareil.
	Le radiateur est peut-être désapparié.	Vous devrez peut-être supprimer l'appareil de l'application (s'il y figure toujours) et le réappairier. Suivez les instructions de la section « Contrôler votre appareil via l'application Glen Dimplex Connect ».

Veillez contacter le service clientèle pour obtenir de l'aide si les codes d'erreur E1, E2 ou F5 s'affichent.

Code d'erreur	Description
P4	Interrupteur de sécurité anti-basculement activé – repositionner le radiateur sur une surface plane.
UE	Erreur de connexion – vérifier s'il y a des problèmes de connexion.
E1	Circuit ouvert du capteur de température détecté.
E2	Court-circuit du capteur de température détecté.
F5	Dysfonctionnement du ventilateur – le ventilateur est bloqué.

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Options de puissance

DXDC22-EU

Veille	0,38 W
Faible	1 000 W
Élevée	2 000 W

Puissance calorifique

Puissance calorifique nominale	P_{nom}	2 000 kW
Puissance calorifique minimale (à titre indicatif)	P_{min}	1 000 kW
Puissance calorifique continue maximale	$P_{max,c}$	2 000 kW

Consommation électrique

En mode arrêt	$P_{arrêt}$	S/O
En mode veille	$P_{mode\ veille}$	0,38 W
En mode ralenti	$P_{mode\ ralenti}$	0,78 W
En veille réseau	$P_{veille\ réseau}$	0,77 W
Mode veille avec affichage des informations ou de l'état		Non
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux en mode actif	$\eta_{S,on}$	91,5 %

Type de puissance calorifique et contrôle de la température ambiante**DXDC22-EU**

Puissance thermique à un seul étage, sans contrôle de la température ambiante	Non
Au moins deux niveaux manuels, pas de contrôle de la température ambiante	Non
Avec thermostat mécanique d'ambiance	Non
Avec thermostat électronique de température ambiante	Oui
Contrôle électronique de la température ambiante avec minuterie journalière	Non
Contrôle électronique de la température ambiante et minuterie hebdomadaire	Non

Autres options de commande

Contrôle de la température ambiante, avec détection de présence	Non
Contrôle de la température ambiante, avec détection de fenêtre ouverte	Non
Option de commande à distance	Non
Contrôle de démarrage adaptatif	Non
Limitation de la durée de fonctionnement	Oui
Sonde à boule noire	Non
Fonctionnalité d'apprentissage automatique	Non
Précision du contrôle	Non

GARANTIE

Votre produit Dimplex est garanti pendant **2 ans à compter de la date d'achat** contre les défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions d'utilisation domestique normales. Si un défaut survient pendant la période de garantie, Dimplex réparera ou remplacera, à sa discrétion, le produit par un produit équivalent. Une preuve d'achat est requise pour toute demande de prise en charge au titre de la garantie. Veuillez conserver votre reçu original.

Exclusions

Cette garantie ne couvre pas :

- L'usure normale, les consommables ou les accessoires.
- Les dommages accidentels, la mauvaise utilisation, la négligence ou l'utilisation inappropriée.
- Les dommages causés par une installation, un entretien ou une utilisation non conformes aux instructions.
- Les dommages causés par des réparations non autorisées, des modifications ou l'utilisation de pièces de rechange non approuvées.
- Les dommages causés par des événements extérieurs, y compris le transport, les conditions météorologiques ou les problèmes d'alimentation électrique.
- Les défauts survenant en dehors de la période de garantie.

Conditions générales

- Cette garantie s'applique uniquement aux produits achetés auprès d'un revendeur agréé dans le pays d'achat et d'utilisation.
- Toute réparation ou tout remplacement au titre de cette garantie ne prolonge pas la période de garantie initiale.
- La garantie couvre uniquement le produit Dimplex et ne couvre pas les dommages causés à d'autres produits, équipements, biens ou les pertes indirectes.
- Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux en tant que consommateur(-trice) et ne les affecte pas.

CENTRE DE SERVICE CLIENTÈLE

Si vous rencontrez des problèmes avec l'appareil ou que vous avez des questions concernant les éléments couverts par la garantie Dimplex ou la démarche à suivre pour faire une réclamation dans le cadre de la garantie Dimplex, veuillez nous contacter :

EU

Téléphone : +31 (0) 513 656 500

E-mail : support@glendimplex.com

Glen Dimplex Benelux B.V.,
Saturnus 8,
8448 CC Heerenveen,
Pays-Bas

RECYCLAGE



Pour les produits électriques vendus dans la Communauté européenne. À la fin de sa vie utile, l'appareil électrique ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Recyclez l'appareil dans des endroits prévus à cet effet. Renseignez-vous auprès de votre autorité locale ou de votre détaillant pour obtenir des conseils sur le recyclage dans votre pays. Si vous n'avez pas l'intention de conserver l'emballage de ce produit pour une utilisation ou un stockage ultérieur, veuillez l'éliminer de manière écologique, veuillez le jeter dans votre bac de recyclage ou dans le centre de recyclage le plus proche. Merci.

AVVERTENZE DI SICUREZZA IMPORTANTI



IMPORTANTE: leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso e conservarle per riferimento futuro.

ATTENZIONE: la mancata osservanza di queste istruzioni può causare lesioni e/o danni e può invalidare la garanzia.

Linee guida generali per l'utilizzo

- **AVVERTENZA:** per evitare il pericolo di soffocamento, rimuovere tutti i materiali di imballaggio, in particolare plastica ed EPS, e tenerli lontano da persone vulnerabili, bambini e neonati.
- **AVVERTENZA:** per evitare il rischio di strangolamento accidentale con il cavo di alimentazione, tutti i bambini e i soggetti vulnerabili devono essere sorvegliati quando si trovano nelle vicinanze del prodotto, indipendentemente dal fatto che sia in funzione o meno.
- **NON** utilizzare il termoventilatore nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina.
- **NON** posizionare il termoventilatore direttamente sotto una presa di corrente fissa. La presa di corrente deve sempre rimanere accessibile per consentire la disconnessione della spina il più velocemente possibile.
- **IMPORTANTE:** è necessario utilizzare le basi d'appoggio fornite con l'apparecchio.
- Utilizzare il termoventilatore su una superficie orizzontale e stabile, assicurandosi che le basi d'appoggio siano montate saldamente.
- **NON** utilizzare questo termoventilatore se è caduto.
- **NON** utilizzare il termoventilatore se presenta segni visibili di danneggiamento.
- **AVVERTENZA:** la manutenzione e le riparazioni del prodotto devono essere eseguite esclusivamente dal produttore o da un suo agente di assistenza autorizzato.
- **ASSICURARSI** che non si possa inciampare nel cavo di alimentazione.
- **NON** utilizzare il termoventilatore con il cavo di alimentazione sospeso sulla griglia di uscita. Se il termoventilatore si rovescia, scollegarlo e lasciarlo raffreddare prima di rimetterlo in posizione verticale.
- **NON** tirare, trasportare o spostare il dispositivo tramite il cavo di alimentazione.
- **NON** inserire o consentire l'ingresso di oggetti estranei in qualsiasi apertura di ventilazione o di scarico, poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche, incendio o danni al termoventilatore.
- **NON** utilizzare il termoventilatore all'esterno.

- Il cavo di alimentazione deve essere srotolato prima dell'uso.
- **NON** tentare di smontare, riparare o eseguire modifiche all'apparecchio da soli. Questo dispositivo non contiene parti che possono essere usate separatamente.

Questo libretto di istruzioni è associato all'apparecchio e deve essere conservato in un luogo sicuro. In caso di cambio di proprietario, il libretto deve essere consegnato al nuovo proprietario.

Surriscaldamento e rischio di incendio

- **AVVERTENZA:** per evitare il surriscaldamento, non coprire il termoventilatore. Il termoventilatore riporta un simbolo di avvertenza per avvisare l'utente del rischio di incendio che sussiste se il termoventilatore viene accidentalmente coperto.
- **NON** ostruire la circolazione dell'aria attorno al termoventilatore, ad esempio con tende o mobili, poiché ciò potrebbe causare surriscaldamento e rischio di incendio.
- **NON COPRIRE** od ostruire in alcun modo le aperture di ingresso e uscita dell'aria.
- **AVVERTENZA:** NON utilizzare questo termoventilatore in locali di piccole dimensioni quando sono occupati da persone non in grado di lasciare il locale autonomamente, a meno che non sia fornita una supervisione costante.
- **IMPORTANTE:** se il cavo di alimentazione di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal tecnico dell'assistenza o da personale qualificato, al fine di evitare qualsiasi pericolo.
- **AVVERTENZA:** per evitare il pericolo dovuto al ripristino involontario della protezione termica, questo apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, come un timer, o collegato a un circuito che viene regolarmente acceso e spento dalla rete elettrica.
- **AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di incendio, mantenere materiali tessili, tende o qualsiasi altro materiale infiammabile a una distanza minima di 1 metro dal dispositivo.
- **AVVERTENZA:** rischio di incendio. Non utilizzare il dispositivo connesso tramite una prolunga o un dispositivo di commutazione esterno, quale un timer da presa o un adattatore da presa attivato con un telecomando. Tutti gli apparecchi di riscaldamento assorbono una corrente elevata dalla rete elettrica e qualsiasi difetto di progettazione, nei collegamenti o nei componenti di questi dispositivi può facilmente causare il surriscaldamento dei punti di connessione con conseguente fusione, deformazione e persino il rischio di incendio.
- **NON** utilizzare il termoventilatore su moquette a pelo alto o tappeti a pelo lungo, o a meno di 750 mm da qualsiasi superficie sporgente. Mantenere i materiali combustibili, come tende e altri arredi, lontani dalla parte anteriore, laterale e posteriore del termoventilatore elettrico. Non utilizzare il termoventilatore per asciugare il bucato.



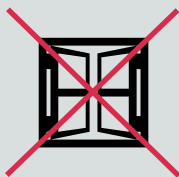
Requisiti di utilizzo da parte di bambini e supervisione

- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenze a riguardo, a condizione che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni per farne un uso corretto e sicuro e che comprendano i rischi legati al dispositivo.
- Non consentire ai bambini di giocare con il dispositivo.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontani dal dispositivo, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono accendere / spegnere il dispositivo solo se è stato posizionato o installato nella normale posizione prevista per il funzionamento e se sono sorvegliati o hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del dispositivo e ne comprendono i rischi.
- I bambini di età compresa fra 3 e 8 anni non devono collegare, regolare e pulire il dispositivo o eseguire gli interventi di manutenzione.

ATTENZIONE: ALCUNE PARTI DI QUESTO PRODOTTO POSSONO DIVENTARE MOLTO CALDE E CAUSARE USTIONI. Prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.

Questo termoventilatore è conforme a standard elevati di sicurezza, ma per assicurarne l'efficiente funzionamento, **LE SUPERFICI DEL TERMOVENTILATORE DIVENTANO CALDE ED È NECESSARIO EVITARE IL CONTATTO CON TALI AREE.**

Il pannello di controllo è progettato per rimanere a una temperatura più fredda e consentire di svolgere operazioni di controllo in sicurezza.



Esposizione alle
intemperie all'aperto



In prossimità
dell'acqua



Se i fili del cavo di
alimentazione sono
sfilacciati o tagliati



Dove si lasciano i
bambini piccoli senza
supervisione



Senza prolunghe o
prese multiple



Dove il cavo di
alimentazione potrebbe
essere danneggiato



Su una superficie
inclinata o irregolare



Dove sussiste il
rischio di incendio o
in prossimità di una
fonte diretta di calore



Dove può essere
danneggiato da
sostanze chimiche



Dove sussiste il rischio
di interferenza da parte
di oggetti estranei



Questo prodotto
non è concepito per
essere riparato con il
fai-da-te

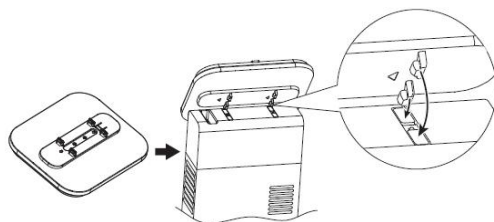


Se sussiste il rischio che
l'acqua cada sull'unità

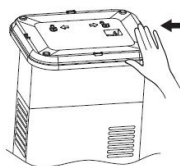
ASSEMBLAGGIO DELLA BASE

Installazione della base in verticale

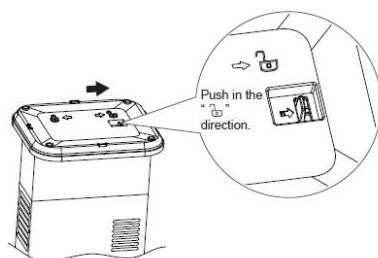
1. Ruotare l'unità in posizione verticale in modo che la parte inferiore sia rivolta verso l'alto.
2. Allineare i ganci della base con i fori di montaggio quadrati accanto agli indicatori a freccia.



3. Premere con decisione la base, quindi farla scorrere verso l'icona di blocco per fissarla.

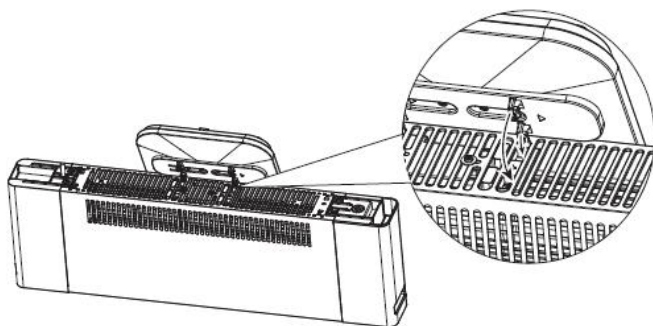


4. Per rimuovere la base, premere i fermi e farla scorrere verso l'icona di sblocco per staccarla.

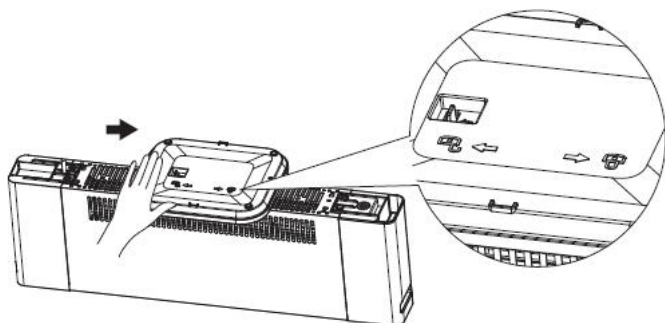


Installazione della base in orizzontale

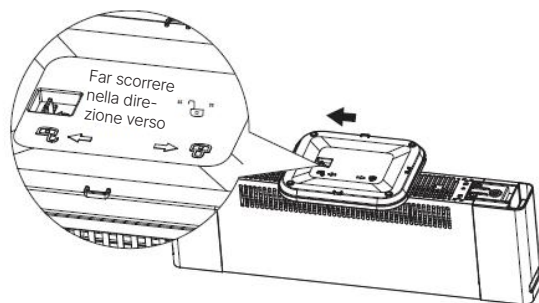
1. Ruotare l'unità in posizione orizzontale in modo che la parte inferiore sia rivolta verso l'alto.
2. Allineare i ganci della base con i fori di montaggio quadrati accanto agli indicatori a freccia.



3. Premere con decisione la base, quindi farla scorrere verso l'icona di blocco per fissarla.



4. Per rimuovere la base, premere i fermi e farla scorrere verso l'icona di sblocco per staccarla.

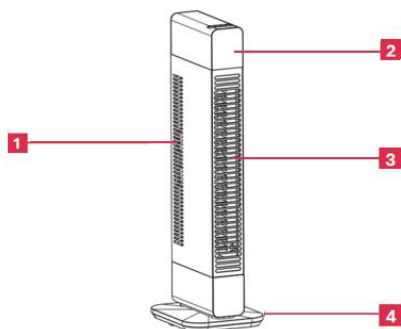


ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO

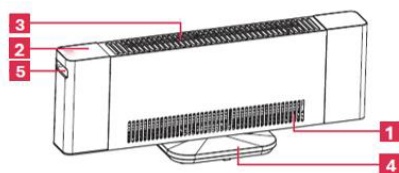
IMPORTANTE: i termoventilatori elettrici portatili sono progettati principalmente per il riscaldamento localizzato o come fonte di calore aggiuntiva. Non sono progettati per fungere da fonte di riscaldamento primaria durante la normale stagione fredda.

NOTA: al primo utilizzo dell'unità, potrebbe essere presente una leggera traccia di fumo o di odore. Questo è normale e si verifica come risultato del processo di produzione. L'odore sparirà velocemente e non dovrebbe ripresentarsi.

Posizione verticale

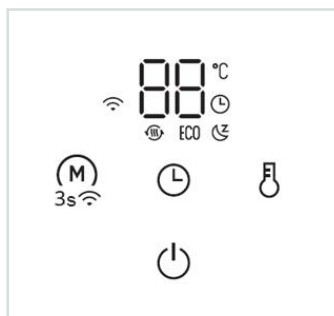


Posizione orizzontale



1. Ingresso dell'aria
2. Pannello di controllo a LED
3. Uscita dell'aria
4. Base rimovibile
5. Maniglia (utilizzare solo in posizione orizzontale)

Pannello di controllo



LED del display

	Connessione Wi-Fi
	Modalità riscaldamento rapido
	Modalità eco
	Unità di temperatura
	Timer
	Modalità sonno
	Display della temperatura

Pulsanti di controllo

	Pulsante modalità		Pulsante timer
	Pulsante temperatura		Pulsante di accensione (I) / standby

Accensione "ON" (I) / Spegnimento "OFF" (O) del termoventilatore

- 1. Premere il pulsante di accensione per accendere il termoventilatore.
- 2. Premere nuovamente il pulsante di accensione per accedere alla modalità standby. Il pannello a LED mostrerà un conto alla rovescia di 20 secondi prima che il termoventilatore si spenga e passi in modalità standby. Scollegare e riporre il termoventilatore dopo che si è raffreddato.

Impostazione della modalità di riscaldamento

Toccare il pulsante "Modalità" per scorrere le 4 modalità nel seguente ordine:
Modalità riscaldamento rapido > Modalità eco > Modalità sonno > Solo ventola.

Modalità	Descrizione
Modalità riscaldamento rapido	In modalità riscaldamento rapido, il termoventilatore funziona alla massima potenza (2200 W) finché non viene raggiunta la temperatura impostata. Se la temperatura ambiente scende di oltre 2 °C al di sotto della temperatura impostata, il termoventilatore riprenderà a riscaldare fino al ripristino della temperatura impostata. Il ciclo si ripete ove necessario.
Modalità eco	Questo termoventilatore è dotato di una funzione ECO per una maggiore efficienza energetica. Quando la modalità ECO è attivata, il termoventilatore funziona inizialmente a 2200 W. Quando la stanza si avvicina alla temperatura impostata, la potenza si ridurrà automaticamente a 1100 W. Una volta raggiunta la temperatura impostata, il termoventilatore smetterà di riscaldare. Se la temperatura ambiente scende di oltre 2 °C al di sotto della temperatura impostata, il termoventilatore riprenderà a riscaldare fino al ripristino della temperatura impostata. Il ciclo si ripete ove necessario.
Modalità sonno	In modalità sonno, la ventola riduce la velocità per un funzionamento più silenzioso e il termoventilatore funziona a 1100 W. Il riscaldamento si arresta automaticamente una volta raggiunta la temperatura impostata. Dopo 30 secondi di inattività, il display a LED si spegne, mentre l'indicatore della modalità sonno rimane leggermente illuminato.
Solo ventola	Funzionerà solo la ventola di raffreddamento. Sul display verrà visualizzata la dicitura "CL".

Impostazione della temperatura

Regolare la temperatura toccando il pulsante "Temperatura" sull'impostazione desiderata, in un intervallo da 16 °C a 35 °C. La temperatura selezionata verrà visualizzata sul pannello a LED.

Nota: il termostato regolerà automaticamente la temperatura ambiente accendendo e spegnendo il termoventilatore per mantenere il livello preimpostato.

Impostazione del timer

Toccare il pulsante "Timer" per scorrere da 1 a 24 ore. Per annullare il timer, scorrere fino a 0.

Nota: il termoventilatore si spegnerà automaticamente dopo 24 ore di utilizzo continuo senza intervento dell'utente.

Nota: se non vi è alcuna interazione con il pannello di controllo per alcuni secondi, lo schermo a LED si oscura automaticamente. Toccare il pannello di controllo per illuminare di nuovo lo schermo.

Funzione di memoria

Questo termoventilatore manterrà le impostazioni precedenti (temperatura, modalità e connessione Wi-Fi) quando viene spento e queste verranno ripristinate quando il termoventilatore viene riacceso.

CONNESSIONE DEL DISPOSITIVO ALL'APP GLEN DIMPLEX CONNECT

1. Scaricare l'app

Per iPhone: aprire l'App Store, cercare Glen Dimplex Connect e toccare "Scarica".
Per Android: aprire il Google Play Store, cercare Glen Dimplex Connect e toccare "Installa".

2. Creare un account

Una volta installata l'app, aprirla e registrarsi per creare un nuovo account utilizzando il proprio indirizzo email o numero di telefono, oppure accedere se si dispone già di un account.

3. Preparare il dispositivo per l'associazione

Collegare il dispositivo e accenderlo. Tenere premuto il pulsante "Modalità" per 3 secondi per attivare la modalità di associazione. L'indicatore Wi-Fi inizierà a lampeggiare.

4. Aggiungere il dispositivo

Toccare l'icona "+" in alto a destra nella schermata iniziale dell'app.
Selezionare "Aggiungi dispositivo", quindi scegliere "Termoventilatore" dall'elenco.

5. Connettere il dispositivo al Wi-Fi

L'app richiederà di connettere il dispositivo alla rete Wi-Fi. Assicurarsi che il telefono sia connesso alla stessa rete Wi-Fi a 2,4 GHz e che il Bluetooth sia attivo.
Inserire le credenziali del Wi-Fi e attendere che l'app confermi la connessione.
Una volta connessa, l'app visualizzerà la notifica "Dispositivo aggiunto correttamente" e l'icona Wi-Fi del dispositivo smetterà di lampeggiare.
Toccare "Fine" per iniziare a utilizzare il dispositivo.

6. Controllare il dispositivo

Una volta effettuata la connessione, è possibile controllare e regolare le impostazioni del dispositivo direttamente dall'app, ad esempio accenderlo / spegnerlo, regolare la temperatura e molto altro ancora.

7. Per ripristinare la rete wireless

Collegare il dispositivo e accenderlo. Entro 5 minuti dall'accensione del dispositivo, tenere premuti i pulsanti "Modalità" e "Timer" per 3 secondi per reimpostare la rete wireless.

8. Per disattivare la rete wireless

Collegare il dispositivo e accenderlo.
Entro 5 minuti dall'accensione del dispositivo, tenere premuti i pulsanti "Modalità" e "Temperatura" per 3 secondi per disattivare la rete wireless.

UTILIZZO DELLE FUNZIONALITÀ DELL'APP GLEN DIMPLEX CONNECT

Accensione del dispositivo

1. Aprire l'app Glen Dimplex Connect sullo smartphone.
2. Accedere alla schermata di controllo del dispositivo.
3. Premere il pulsante di accensione per accendere il dispositivo.

Regolazione della temperatura:

Utilizzare i pulsanti $\oplus$ o $\ominus$ per aumentare o diminuire la temperatura.

Regolazione delle modalità di riscaldamento e delle impostazioni

1. Toccare il pulsante "Modalità" per visualizzare le impostazioni di calore predefinite e la funzione "Solo ventola".
2. Selezionare la modalità preferita. La temperatura può essere regolata per tutte le modalità.

Impostare un timer

Toccare il pulsante "Timer" e selezionare un timer tra 1 e 24 ore.

Creare un programma di riscaldamento

1. Assicurarsi che il termoventilatore sia acceso e connesso alla rete Wi-Fi.
2. Toccare il pulsante "Impostazioni", quindi selezionare "Programma".
3. Toccare "Aggiungi" per creare un nuovo programma.

Esempio:

Per programmare l'accensione del termoventilatore ogni giorno feriale dalle 07:00 alle 10:00 in modalità riscaldamento rapido.

1. Selezionare le fasce orarie comprese tra le 07:00 e le 10:00 del giorno prescelto.
2. Toccare la modalità "Riscaldamento rapido" per confermare e salvare la programmazione.
3. Ripetere i passaggi da lunedì a venerdì.

Cancellare un programma di riscaldamento

Selezionare la programmazione che si desidera rimuovere e toccare "Elimina".

PROTEZIONE IN CASO DI RIBALTAMENTO

Il termoventilatore è dotato di un interruttore di sicurezza in caso di ribaltamento. Se l'unità dovesse accidentalmente ribaltarsi, si spegnerebbe automaticamente. Per riattivare il normale funzionamento, basterà riportare il termoventilatore in posizione verticale e riprenderà il normale funzionamento.

PROTEZIONE DAL SURRISCALDAMENTO

Il termoventilatore è dotato di un dispositivo di sicurezza **a doppia protezione** che include due funzioni chiave:

1. **Protezione termica:** il termoventilatore si spegne automaticamente in caso di surriscaldamento o malfunzionamento. In questi casi, scollegare l'unità e lasciarla raffreddare. Una volta che la temperatura torna a un livello di sicurezza, ricollegare il dispositivo e reimpostalo per riprenderne il funzionamento.
2. **Fusibile termico:** in caso di surriscaldamento grave o malfunzionamento, il fusibile termico scollegherà il termoventilatore. L'unità non riprenderà a funzionare finché non verrà ripristinata o riparata manualmente.

Se il termoventilatore dovesse continuare a surriscaldarsi o se continuassero a verificarsi malfunzionamenti dopo il ripristino, è necessario riportarlo a un tecnico dell'assistenza approvato per eseguire le dovute ispezioni e riparazioni.

MANUTENZIONE

La causa più comune di surriscaldamento è l'accumulo di polvere o detriti all'interno dell'unità. Per evitare ciò, pulire regolarmente le prese d'aria e la griglia anteriore. Assicurarsi che il termoventilatore sia scollegato prima della pulizia e utilizzare un aspirapolvere per rimuovere polvere e lanugine da queste aree.

Un sottile strato di polvere può essere rimosso utilizzando un panno morbido. Per la pulizia occasionale, passare un panno leggermente inumidito con una soluzione di detergente delicato e acqua sulle superfici esterne. Asciugare accuratamente l'involucro del termoventilatore con un panno morbido e asciutto prima di azionare l'unità.

Non immergere mai il dispositivo in acqua o permettere che l'acqua entri nel dispositivo.

Quando non è in funzione, conservare il termoventilatore in un luogo pulito e asciutto.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se il prodotto non funziona correttamente, consultare la guida alla risoluzione dei problemi riportata di seguito. Se il problema dovesse persistere o non fosse elencato, contattare il Centro Assistenza Clienti per ulteriore assistenza.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il termoventilatore non si avvia.	La spina potrebbe non essere connessa saldamente.	Assicurarsi che la spina sia collegata correttamente.
	Il termoventilatore si è spento a causa del surriscaldamento.	Far raffreddare il dispositivo prima di riprenderne l'uso.
Il dispositivo non è visibile sull'app Glen Dimplex Connect.	La connessione Wi-Fi potrebbe essere interrotta.	Assicurarsi che il Bluetooth sia attivo sul telefono e che il telefono sia connesso alla stessa rete Wi-Fi a 2,4 GHz del termoventilatore. Problemi di rete o il passaggio da una rete Wi-Fi all'altra possono causare la disconnessione del dispositivo.
	La spina potrebbe non essere connessa saldamente.	Verificare che il termoventilatore sia collegato alla presa di corrente e acceso. Se il termoventilatore è spento o non è correttamente collegato all'alimentazione, potrebbe non essere visualizzato nell'app.
	L'app potrebbe non aggiornarsi.	Chiudere completamente l'app e riapirla per aggiornare l'elenco dei dispositivi. Potrebbe essere necessario riavviare l'app per rilevare il dispositivo.
	Il termoventilatore potrebbe essersi scollegato.	Potrebbe essere necessario rimuovere il dispositivo dall'app (se è ancora presente nell'elenco) e associarlo nuovamente. Seguire le istruzioni in "Controllare il dispositivo tramite l'app Glen Dimplex Connect".

Contattare il Centro Assistenza Clienti per ulteriore assistenza se vengono visualizzati i codici di errore E1, E2 o F5.

Codice di errore	Descrizione
P4	Interruttore di inclinazione attivato: riposizionare il termoventilatore su una superficie piana.
UE	Errore di connessione: verificare la presenza di problemi di connessione.
E1	Rilevato circuito aperto del sensore di temperatura.
E2	Rilevato cortocircuito del sensore di temperatura.
F5	Malfunzionamento della ventola: la ventola si è bloccata.

INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI

Opzioni di intensità

DXDC22-EU

Standby	0,38 W
Basso	1.000 W
Alto	2.000 W

Potenza termica

Potenza termica nominale	P_{nom}	2 kW
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	1 kW
Potenza termica continua massima	$P_{max,c}$	2 kW

Consumo energetico

In modalità spento	P_o	N.A.
In modalità standby	P_{sm}	0,38 W
In modalità inattiva	P_{idle}	0,78 W
In standby di rete	P_{nsm}	0,77 W
Modalità standby con visualizzazione di informazioni o stato		No
Efficienza energetica stagionale di riscaldamento dell'ambiente in modalità attiva	$\eta_{S,on}$	91,5%

Tipo di potenza termica e controllo della temperatura ambiente**DXDC22-EU**

Potenza termica a stadio singolo senza controllo della temperatura ambiente	No
Due o più livelli manuali, nessun controllo della temperatura ambiente	No
Con termostato meccanico per la temperatura ambiente	No
Con termostato elettronico per la temperatura ambiente	Sì
Controllo elettronico della temperatura ambiente e timer giornaliero	No
Controllo elettronico della temperatura ambiente e timer settimanale	No

Altre opzioni di controllo

Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	No
Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento di finestra aperta	No
Opzione di controllo a distanza	No
Controllo di attivazione adattativa	No
Limitazione del tempo di funzionamento	Sì
Sensore a globo nero	No
Funzionalità di autoapprendimento	No
Accuratezza del controllo	No

GARANZIA

Il prodotto Dimplex è garantito per **2 anni dalla data di acquisto** per difetti di materiali e di fabbricazione in condizioni di normale uso domestico. In caso di guasto durante il periodo di garanzia, Dimplex, a propria discrezione, riparerà o sostituirà il prodotto con uno equivalente. Per tutte le richieste in garanzia è richiesta la prova d'acquisto. È necessario conservare la ricevuta originale.

Esclusioni

La presente garanzia non copre:

- Normale usura, materiali di consumo o accessori.
- Danni accidentali, uso improprio, negligenza o uso non conforme.
- Danni causati da installazione, manutenzione o funzionamento non conformi alle istruzioni.
- Danni causati da riparazioni, modifiche non autorizzate o parti di ricambio non approvate.
- Danni causati da eventi esterni, inclusi problemi di trasporto, condizioni meteorologiche o alimentazione elettrica.
- Guasti che si verificano al di fuori del periodo di garanzia.

Termini e condizioni

- La presente garanzia si applica solo ai prodotti acquistati da un rivenditore autorizzato nel Paese di acquisto e di utilizzo.
- Eventuali riparazioni o sostituzioni effettuate ai sensi della presente garanzia non estendono il periodo di garanzia originale.
- La garanzia copre solo il prodotto Dimplex e non copre danni ad altri prodotti, apparecchiature, proprietà o danni consequenziali.
- La presente garanzia si aggiunge ai diritti legali del consumatore e non li pregiudica.

SERVIZIO CLIENTI

Se si riscontrano problemi con il proprio dispositivo o si hanno domande su cosa è coperto dalla garanzia Dimplex oppure su come farla valere, è possibile contattarci ai seguenti recapiti:

EU

Telefono: +31 (0) 513 656 500

E-mail: support@glendimplex.com

Glen Dimplex Benelux B.V,
Saturnus 8,
8448 CC Heerenveen,
Paesi Bassi

RICICLAGGIO



Per i prodotti elettrici venduti nella Comunità europea. Al termine del ciclo di vita utile del prodotto elettrico, questo non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Si prega di riciclarlo presso strutture idonee esistenti. Verificare con l'autorità locale o il rivenditore per consigli sul riciclaggio nel proprio Paese. Se non si intende conservare l'imballaggio di questo prodotto per un uso o uno stoccaggio futuri, smaltirlo in un modo rispettoso dell'ambiente, nell'apposito contenitore per la raccolta differenziata o presso il centro di riciclaggio più vicino. Grazie.

AVISO IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD



IMPORTANTE: Lea atentamente estas instrucciones antes de usar el producto y consérvelas para futuras consultas.

PRECAUCIÓN: El incumplimiento de estas instrucciones puede causar lesiones o daños y anular la garantía.

Pautas generales de uso

- **ADVERTENCIA:** Para evitar el riesgo de asfixia, retire todos los materiales de embalaje, especialmente el plástico y el poliestireno expandido, y manténgalos fuera del alcance de personas vulnerables, niños y bebés.
- **ADVERTENCIA:** Para evitar el riesgo de estrangulamiento accidental con el cable de alimentación, es necesaria la supervisión de todos los niños y personas vulnerables cuando se encuentren cerca del producto, esté o no en funcionamiento.
- **NO** utilice el calefactor cerca de una bañera, una ducha o una piscina.
- **NO** coloque el calefactor justo debajo de una toma de corriente fija. La toma de corriente debe estar siempre accesible para poder desconectar el enchufe lo antes posible.
- **IMPORTANTE:** Deben utilizarse las patas suministradas con el aparato.
- Coloque este calefactor sobre una superficie horizontal y estable, con las patas bien fijadas.
- **NO** utilice este calefactor si se ha caído.
- **NO** utilice el calefactor si presenta signos visibles de daños.
- **ADVERTENCIA:** El mantenimiento y las reparaciones del producto solo deben ser realizados por el fabricante o por su servicio técnico autorizado.
- **ASEGÚRESE** de que nadie pueda tropezar con el cable de alimentación.
- **NO** utilice el calefactor si el cable de alimentación sobresale por la rejilla de salida. Si el calefactor se vuelca, desenchúfelo y deje que se enfríe antes de volver a ponerlo en pie.
- **NO** tire del cable de alimentación para arrastrar, transportar o mover el aparato.
- **NO** introduzca ni permita que entren objetos extraños en ninguna abertura de ventilación o escape, ya que esto podría provocar una descarga eléctrica, un incendio o daños en el calefactor.
- **NO** utilice el calefactor en exteriores.
- Desenrolle el cable de alimentación antes de usarlo.
- **NO** intente desmontar este aparato, repararlo ni realizar ninguna modificación por su cuenta. Este aparato no contiene piezas que se puedan utilizar por separado.

Este folleto de instrucciones forma parte del aparato y debe guardarse en un lugar seguro. Si cambia de dueño, se debe entregar el folleto al nuevo propietario.

Riesgo de sobrecalentamiento e incendio

- **ADVERTENCIA:** Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor. El calefactor lleva un símbolo de advertencia para alertar al usuario del riesgo de incendio que existe si se tapa accidentalmente.
- **NO** obstruya la circulación de aire alrededor del calefactor, por ejemplo con cortinas o muebles, ya que esto podría provocar sobrecalentamiento y un riesgo de incendio.
- **NO CUBRA** ni obstruya de ninguna manera las aberturas de entrada y salida de aire.
- **ADVERTENCIA:** NO utilice el calefactor en habitaciones pequeñas en presencia de personas que no sean capaces de salir de la habitación por sus propios medios, salvo que estén bajo supervisión en todo momento.
- **IMPORTANTE:** Si el cable de alimentación está dañado, lo debe sustituir el fabricante, su servicio técnico o una persona con cualificación similar para evitar situaciones peligrosas.
- **ADVERTENCIA:** Para evitar riesgos derivados del restablecimiento involuntario del limitador térmico de seguridad, este aparato no debe conectarse a un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni a un circuito que la compañía eléctrica conecte y desconecte periódicamente.
- **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, mantenga los tejidos, las cortinas o cualquier otro material inflamable a una distancia mínima de 1 metro del aparato.
- **ADVERTENCIA:** Riesgo de incendio: no utilice este aparato conectado a un alargador ni a ningún dispositivo de conmutación externo, como un temporizador enchufable o un adaptador enchufable con mando a distancia. Todos los aparatos de calefacción funcionan gracias a una corriente elevada de la red eléctrica y cualquier deficiencia en el diseño, las conexiones o los componentes de estos dispositivos puede provocar fácilmente un sobrecalentamiento de los puntos de conexión, con la consiguiente fusión, deformación e incluso riesgo de incendio.
- **NO** utilice el calefactor sobre alfombras de pelo largo ni sobre tapetes de pelo largo, ni a menos de 750 mm (30 pulgadas) de cualquier superficie que sobresalga. Mantenga los materiales inflamables, como cortinas y otros muebles, alejados de la parte delantera, lateral y trasera del calefactor. No utilice el calefactor para secar la ropa.



Requisitos de uso y supervisión infantil

- Los niños de 8 años y mayores, y las personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén limitadas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, pueden utilizar este aparato siempre y cuando hayan recibido

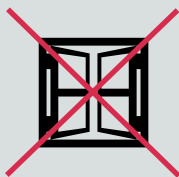
supervisión o instrucciones sobre cómo utilizarlo de forma segura y comprendan los peligros que conlleva.

- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del aparato sin supervisión.
- Los niños menores de 3 años no deben acercarse al aparato a menos que estén bajo supervisión en todo momento.
- Los niños de edades comprendidas entre los 3 y los 8 años solo podrán encender o apagar el aparato siempre que se haya colocado o instalado en su posición normal de funcionamiento prevista, y que se les haya supervisado o dado instrucciones sobre cómo utilizarlo de forma segura y comprendan los peligros que conlleva.
- Los niños de edades comprendidas entre los 3 y los 8 años no deben enchufar, regular ni limpiar el aparato ni llevar a cabo tareas de mantenimiento.

PRECAUCIÓN: ALGUNAS PIEZAS DE ESTE PRODUCTO PUEDEN ALCANZAR TEMPERATURAS MUY ELEVADAS Y PROVOCAR QUEMADURAS. Se debe prestar especial atención cuando haya niños y personas vulnerables presentes.

Este calefactor cumple con estrictas normas de seguridad, pero para garantizar un funcionamiento eficiente, **LAS SUPERFICIES DEL CALEFACTOR SE CALENTARÁN, POR LO QUE DEBE EVITAR TOCARLAS.**

La zona del panel de control está diseñada para mantenerse más fresca y garantizar siempre un funcionamiento seguro de los controles.



Expuesto a la
intemperie



Cerca del agua



Si el cable de
alimentación está
deshilachado o cortado



Donde los niños
pequeños puedan
quedar sin supervisión



No se permiten
alargadores ni
regletas



Donde el cable de
alimentación pueda
estar dañado



En una pendiente o
superficie irregular



Donde exista riesgo
de incendio o cerca
de una llama abierta



Donde pueda
resultar dañado por
productos químicos



Donde exista riesgo
de interferencia por
objetos extraños



Este producto no
está diseñado
para reparaciones
caseras

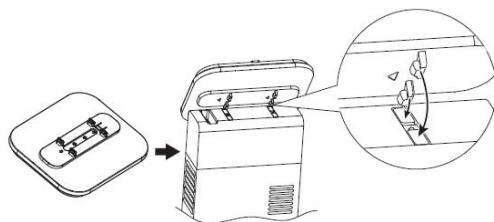


Si existe riesgo de que
caiga agua sobre la
unidad

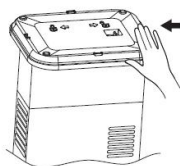
MONTAJE DE LA BASE

Instalación de la base vertical

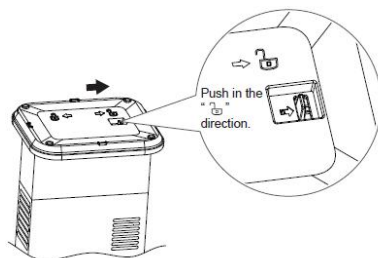
1. Gire la unidad a la posición vertical de modo que la parte inferior quede orientada hacia arriba.
2. Alinee los ganchos de la base con los orificios de montaje cuadrados que se encuentran junto a los indicadores de flecha.



3. Presione la base firmemente hacia abajo y, a continuación, deslícela hacia el icono de bloqueo para fijarla.

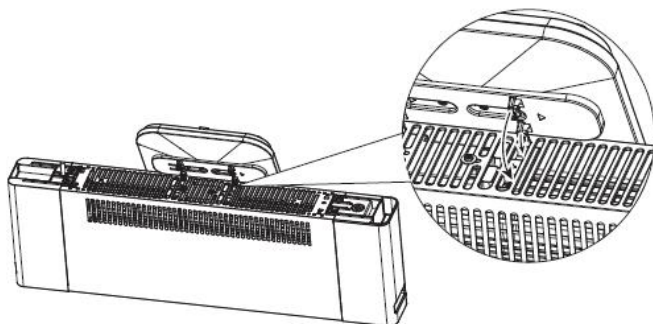


4. Para retirar la base, presione los pestillos y deslícela hacia el icono de desbloqueo para desmontarla.

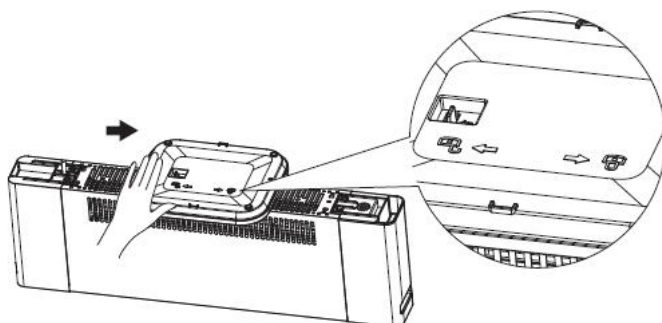


Instalación de la base horizontal

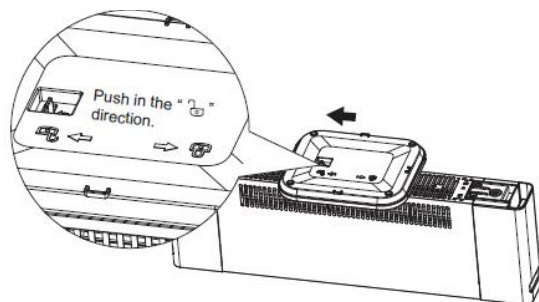
1. Gire la unidad a la posición horizontal de modo que la parte inferior quede orientada hacia arriba.
2. Alinee los ganchos de la base con los orificios de montaje cuadrados que se encuentran junto a los indicadores de flecha.



3. Presione la base firmemente hacia abajo y, a continuación, deslícela hacia el icono de bloqueo para fijarla.



4. Para retirar la base, presione los pestillos y deslícela hacia el icono de desbloqueo para desmontarla.

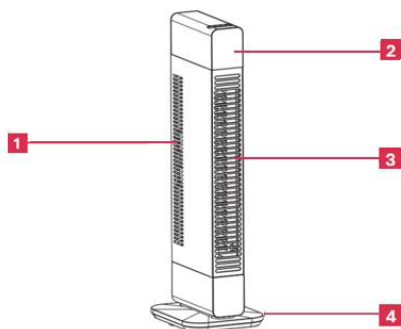


INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

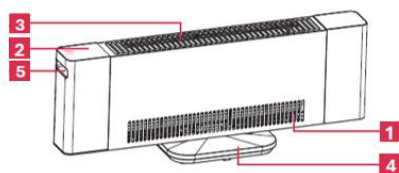
IMPORTANTE: Los calefactores eléctricos portátiles están diseñados principalmente para calentar zonas concretas o como fuente de calor adicional. No están pensados para servir como fuente principal de calefacción durante la temporada de calefacción habitual.

NOTA: Es posible que se perciba un ligero rastro de humo u olor la primera vez que se ponga en marcha la unidad. Esto es normal y se debe al proceso de fabricación. El olor desaparecerá rápidamente y no debería volver a aparecer.

Posición vertical

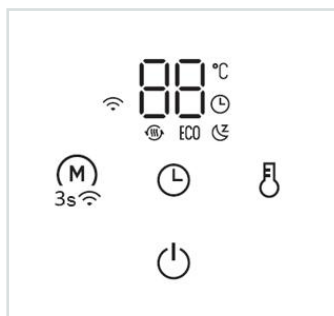


Posición horizontal



1. Entrada de aire
2. Panel de control LED
3. Salida de aire
4. Base extraíble
5. Asa (utilizar solo en posición horizontal)

Panel de control



LED de la pantalla

Wi-Fi	Conexión wifi
Modo de calentamiento rápido	Modo de calentamiento rápido
ECO	Modo Eco
°C	Unidad de temperatura
⌚	Temporizador
⏸	Modo de suspensión
88	Pantalla de temperatura

Botones de control

	Botón de modo		Botón del temporizador
	Botón de temperatura		Botón de encendido (I)/Modo de espera

Encendido (I) y apagado (O) del calefactor

1. Pulse el botón de encendido para encender el calefactor.
2. Pulse de nuevo el botón de encendido para entrar en el modo de espera. El panel LED mostrará una cuenta atrás de 20 segundos antes de que el calefactor se detenga y entre en modo de espera. Desenchufe y guarde el aparato una vez que el calefactor se haya enfriado.

Configuración del modo de calor

Pulse el botón de modo para cambiar entre los 4 modos en el siguiente orden:
Modo de calentamiento rápido > Modo Eco > Modo de suspensión > Solo ventilador.

Modo	Descripción
Modo de calentamiento rápido	En el modo de calentamiento rápido, el calefactor funciona a la máxima potencia (2200 W) hasta que se alcanza la temperatura programada. Si la temperatura ambiente desciende más de 2 °C por debajo de la temperatura programada, el calefactor reanudará el calentamiento hasta que se restablezca la temperatura programada, repitiendo el ciclo según sea necesario.
Modo Eco	Este calefactor cuenta con una función ECO para una mayor eficiencia energética. Cuando el modo ECO está activado, el calefactor funcionará inicialmente a 2200 W. A medida que la habitación se acerca a la temperatura programada, la potencia se reducirá automáticamente a 1100 W. Una vez alcanzada la temperatura programada, el calefactor dejará de calentar. Si la temperatura ambiente desciende más de 2 °C por debajo de la temperatura programada, el calefactor reanudará el calentamiento hasta que se restablezca la temperatura programada, repitiendo el ciclo según sea necesario.
Modo de suspensión	En el modo de suspensión, el ventilador reduce la velocidad para un funcionamiento más silencioso y el calefactor funciona a 1100 W. La calefacción se detiene automáticamente una vez que se alcanza la temperatura programada. Tras 30 segundos de inactividad, la pantalla LED se apaga, mientras que el indicador del modo de suspensión permanece tenuemente iluminado.
Solo ventilador	Solo funcionará el ventilador. En la pantalla se mostrará «CL».

Configuración de la temperatura

Ajuste la temperatura pulsando el botón de temperatura hasta el ajuste deseado, en un rango de 16 °C a 35 °C. La temperatura seleccionada se mostrará en el panel LED.

Nota: El termostato regulará automáticamente la temperatura de la habitación encendiendo y apagando el calefactor para mantener el nivel preestablecido.

Configuración del temporizador

Pulse el botón del temporizador para seleccionar un ciclo de 1 a 24 horas. Para cancelar el temporizador, seleccione 0.

Nota: El aparato calefactor se apagará automáticamente después de 24 horas de uso continuo sin intervención del usuario.

Nota: Si no hay interacción con el panel de control durante unos segundos, la pantalla LED se atenuará automáticamente. Pulse el panel de control para volver a aumentar el brillo de la pantalla.

Función de memoria

Este calefactor conservará la última configuración (temperatura, modo y conexión wifi) cuando se apague y esta se restablecerá cuando se vuelva a encender.

EMPAREJAMIENTO DEL DISPOSITIVO CON LA APLICACIÓN GLEN DIMPLEX CONNECT

1. Descargar la aplicación

Para iPhone: abra App Store, busque «Glen Dimplex Connect» y pulse «Descargar».

Para Android: abra Google Play Store, busque «Glen Dimplex Connect» y pulse «Instalar».

2. Crear una cuenta

Una vez instalada la aplicación, ábrala y cree una cuenta nueva con su correo electrónico o número de teléfono, o inicie sesión si ya tiene una cuenta.

3. Preparar el dispositivo para el emparejamiento

Enchufe el dispositivo y enciéndalo. Mantenga pulsado el botón de modo durante 3 segundos para activar el modo de emparejamiento. El indicador de wifi comenzará a parpadear.

4. Añadir el dispositivo

Pulse el icono «+» en la parte superior derecha de la pantalla de inicio de la aplicación.

Seleccione «Añadir dispositivo» y luego elija «Calefactor» de la lista.

5. Conectarse a la red wifi

La aplicación le pedirá que conecte el dispositivo a su red wifi. Asegúrese de que su teléfono esté conectado a la misma red wifi de 2,4 GHz y que el Bluetooth esté activado.

Introduzca sus credenciales de wifi y espere a que la aplicación confirme la conexión.

Una vez conectado, la aplicación mostrará una notificación de «Dispositivo añadido correctamente» y el icono de wifi del dispositivo dejará de parpadear.

Pulse «Listo» para empezar a usar el dispositivo.

6. Controlar el dispositivo

Una vez conectado, puede controlar y modificar la configuración del dispositivo directamente desde la aplicación, lo que incluye encenderlo/apagarlo, ajustar la temperatura y mucho más.

7. Para restablecer la red inalámbrica

Enchufe el dispositivo y enciéndalo. En los 5 minutos siguientes a encender el dispositivo, mantenga pulsados los botones de modo y temporizador durante 3 segundos para restablecer la red inalámbrica.

8. Para apagar la red inalámbrica

Enchufe el dispositivo y enciéndalo.

En los 5 minutos siguientes a encender el dispositivo, mantenga pulsados los botones de modo y temperatura durante 3 segundos para apagar la red inalámbrica.

USO DE LAS FUNCIONES DE LA APLICACIÓN GLEN DIMPLEX CONNECT

Encendido del dispositivo

1. Abra la aplicación «Glen Dimplex Connect» en su smartphone.
2. Navegue hasta la pantalla de control del dispositivo.
3. Pulse el botón de encendido para encender el dispositivo.

Ajuste de la temperatura

Utilice los botones ⊕ o ⊖ para aumentar o disminuir la temperatura.

Ajuste de la configuración y los modos de calefacción

1. Pulse el botón de modo para ver los ajustes de calor predeterminados y la función de solo ventilador.
2. Seleccione su modo preferido. La temperatura se puede ajustar en todos los modos.

Programar un temporizador

Pulse el botón del temporizador y seleccione un tiempo entre 1 y 24 horas.

Crear un programa de calefacción

1. Asegúrese de que el calefactor esté encendido y conectado a su red wifi.
2. Pulse el botón «Ajustes» y, a continuación, seleccione «Programación».
3. Pulse «Añadir» para crear una nueva programación.

Ejemplo:

Para programar que el calefactor se encienda todos los días laborables de 07:00 a 10:00 en el modo de calentamiento rápido.

1. Seleccione las franjas horarias entre las 07:00 y las 10:00 del día elegido.
2. Pulse en el modo de calentamiento rápido para confirmar y guardar la programación.
3. Repita los pasos de lunes a viernes.

ELIMINAR UNA PROGRAMACIÓN

Seleccione la programación que desea eliminar y pulse «Eliminar».

PROTECCIÓN ANTIVUELCO

El calefactor está equipado con un interruptor de seguridad antivuelco. Si la unidad se vuelca accidentalmente, se apagará automáticamente. Para volver al funcionamiento normal, solo tiene que volver a colocar el calefactor en posición vertical y volverá a funcionar como de costumbre.

PROTECCIÓN CONTRA EL SOBRECALENTAMIENTO

Su calefactor está equipado con un dispositivo de seguridad de **doble protección**, que incluye dos funciones clave:

1. **Corte térmico:** el calefactor se apagará automáticamente en caso de sobrecalentamiento o mal funcionamiento. En tal caso, desenchufe la unidad y deje que se enfríe. Una vez que la temperatura vuelva a un nivel seguro, enchufe de nuevo el aparato y reinicielo para reanudar su funcionamiento.
2. **Fusible térmico:** en caso de sobrecalentamiento severo o mal funcionamiento, el fusible térmico desconectará el calefactor. La unidad no reanudará su funcionamiento hasta que se reinicie manualmente o reciba mantenimiento.

Si el calefactor sigue sobrecalentándose o funcionando mal después de haberlo reiniciado, deberá llevarlo a un agente de servicio autorizado para una inspección y reparación exhaustivas.

MANTENIMIENTO

La causa más común del sobrecalentamiento es la acumulación de polvo o suciedad dentro del aparato. Para evitarlo, limpie regularmente las rejillas de ventilación y la rejilla frontal. Asegúrese de que el calefactor esté desenchufado antes de limpiarlo y utilice una aspiradora para eliminar el polvo y las pelusas de estas zonas.

El polvo acumulado de forma leve se puede eliminar del calefactor con un paño suave. Para una limpieza ocasional, limpie las superficies exteriores con un paño ligeramente humedecido con una solución de agua y detergente suave. Seque bien la carcasa con un paño suave y seco antes de poner en marcha el aparato.

Nunca sumerja el aparato en agua ni deje que entre agua en él.

Cuando no esté en uso, deberá guardarse en un lugar limpio y seco.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el producto no funciona correctamente, consulte la guía de resolución de problemas que figura a continuación. Si el problema persiste o no aparece en la lista, póngase en contacto con el Centro de Atención al Cliente para obtener más ayuda.

Problema	Posible causa	Solución
El calefactor no se enciende.	Es posible que el enchufe no esté bien conectado.	Asegúrese de que el enchufe esté bien enchufado.
	El calefactor se ha apagado por sobrecalentamiento.	Deje que el aparato se enfríe antes de volver a usarlo.
El dispositivo no está visible en la aplicación «Glen Dimplex Connect».	Es posible que la conexión wifi esté desconectada.	Asegúrese de que el Bluetooth esté activado en su teléfono y de que esté conectado a la misma red wifi de 2,4 GHz que el calefactor. Los problemas de red o los cambios entre redes wifi pueden provocar que el dispositivo se desconecte.
	Es posible que el enchufe no esté bien conectado.	Verifique que el calefactor esté enchufado y encendido. Si el calefactor está apagado o no está conectado correctamente a la corriente, es posible que no aparezca en la aplicación.
	Es posible que la aplicación no se esté actualizando.	Cierre la aplicación por completo y vuelva a abrirla para actualizar la lista de dispositivos. Es posible que sea necesario reiniciar la aplicación para detectar el dispositivo.
	Es posible que el calefactor se haya desemparejado.	Es posible que tenga que eliminar el dispositivo de la aplicación (si todavía aparece en la lista) y volver a emparejarlo. Siga las instrucciones que aparecen en: «Controle su dispositivo a través de la aplicación «Glen Dimplex Connect».

Póngase en contacto con el centro de atención al cliente para obtener más ayuda si se muestran los códigos de error E1, E2 o F5.

Código de error	Descripción
P4	Interruptor de inclinación activado: vuelva a colocar el calefactor sobre una superficie plana.
UE	Error de conexión: compruebe si hay problemas de conexión.
E1	Se ha detectado un circuito abierto en el sensor de temperatura.
E2	Se ha detectado un cortocircuito en el sensor de temperatura.
F5	Mal funcionamiento del ventilador: el ventilador se ha parado.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Alimentación opcional

DXDC22-EU

Modo de espera	0,38 W
Baja	1000 W
Alta	2000 W

Potencia térmica

Potencia térmica nominal	$P_{nom.}$	2000 kW
Potencia térmica mínima (indicativa)	$P_{mín.}$	1000 kW
Potencia térmica máxima continua	$P_{máx.,c}$	2000 kW

Consumo de energía

En modo apagado	P_o	N/A
En modo de espera	P_{sm}	0,38 W
En modo inactivo	P_{idle}	0,78 W
En modo de espera de red	P_{nsm}	0,77 W
Modo de espera con visualización de información o estado		No
Eficiencia energética de la calefacción estacional en modo activo	$\eta_{S,on}$	91,5 %

Tipo de potencia calorífica y control de la temperatura ambiente DXDC22-EU

Emisión de calor de una sola etapa y sin control de la temperatura ambiente	No
Dos o más etapas manuales, sin control de la temperatura ambiente	No
Con termostato mecánico de control de la temperatura ambiente	No
Con control de la temperatura ambiente con termostato electrónico	Sí
Control electrónico de la temperatura ambiente más temporizador diario	No
Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador semanal	No

Otras opciones de control

Control de temperatura ambiente, con detección de presencia	No
Control de la temperatura ambiente, con detección de ventanas abiertas	No
Opción de control de distancia	No
Control adaptativo de puesta en marcha	No
Limitación del tiempo de funcionamiento	Sí
Sensor de bombilla negra	No
Funcionalidad de autoaprendizaje	No
Precisión de control	No

GARANTÍA

Su producto Dimplex está garantizado por **2 años a partir de la fecha de compra** contra defectos en los materiales y la mano de obra en condiciones de uso doméstico normal. Si se produce un fallo durante el periodo de garantía, Dimplex, a su discreción, reparará o sustituirá el producto por uno equivalente. Se requiere un justificante de compra para todas las reclamaciones de garantía. Guarde el recibo original.

Exclusiones

Esta garantía no cubre:

- El desgaste normal, los consumibles o los accesorios.
- Los daños accidentales, el uso incorrecto, la negligencia o el uso indebido.
- Los daños causados por una instalación, un mantenimiento o un uso incorrectos o contrarios a las instrucciones.
- Los daños causados por reparaciones o modificaciones no autorizadas, o por el uso de piezas de repuesto no homologadas.
- Los daños causados por eventos externos, como problemas de transporte, meteorológicos o de suministro eléctrico.
- Los fallos que se produzcan fuera del periodo de garantía.

Términos y condiciones

- Esta garantía solo se aplica a los productos comprados a un distribuidor autorizado en el país de compra y uso.
- Cualquier reparación o sustitución realizada bajo esta garantía no amplía el periodo de garantía original.
- La garantía cubre únicamente el producto Dimplex y no cubre los daños a otros productos, equipos, bienes ni las pérdidas consecuentes.
- Esta garantía es adicional a sus derechos legales como consumidor y no afecta a dichos derechos.

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Si tiene algún problema con su aparato o alguna pregunta sobre la cobertura de la garantía de Dimplex, o sobre cómo realizar una reclamación, póngase en contacto con nosotros:

EU

Teléfono: +31 (0) 513 656 500

Correo electrónico: support@glendimplex.com

Glen Dimplex Benelux B.V.,
Saturnus 8,
8448 CC Heerenveen,
Países Bajos

RECICLAJE



Para productos eléctricos vendidos dentro de la Comunidad Europea. Al final de la vida útil del producto eléctrico, no debe desecharlo con los residuos domésticos. Recíclelo donde haya instalaciones disponibles. Para obtener información sobre el reciclaje en su país, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor. Si no tiene intención de guardar el embalaje de este producto para su posterior uso o almacenamiento, deséchelo de forma respetuosa con el medioambiente y deposítelo en su contenedor de reciclaje o en el centro de reciclaje más cercano. Gracias.

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



WAŻNE: przed użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.

OSTRZEŻENIE: niezastosowanie się do niniejszej instrukcji może prowadzić do urazów ciała, uszkodzenia mienia lub utraty gwarancji.

Ogólne wskazówki dotyczące użytkowania

- **OSTRZEŻENIE:** aby uniknąć niebezpieczeństwa uduszenia, należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe, w szczególności plastik i styropian (EPS), i przechowywać je z dala od osób wymagających opieki, dzieci i niemowląt.
- **OSTRZEŻENIE:** aby uniknąć ryzyka przypadkowego uduszenia kablem zasilającym, wszystkie dzieci oraz osoby szczególnie narażone przebywające w pobliżu produktu muszą znajdować się pod stałym nadzorem — niezależnie od tego, czy jest on włączony, czy nie.
- **NIE NALEŻY** używać grzejnika w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznica ani basenu.
- **NIE NALEŻY** umieszczać grzejnika bezpośrednio pod zamontowanym na stałe gniazdkiem elektrycznym. Należy zapewnić stały dostęp do gniazdka, aby umożliwić jak najszybsze odłączenie wtyczki sieciowej.
- **WAŻNE:** Należy używać nóżek dostarczonych z urządzeniem.
- Grzejnik z solidnie przymocowanymi nóżkami należy umieścić na poziomej i stabilnej powierzchni.
- **NIE NALEŻY** używać tego grzejnika, jeśli został upuszczony.
- **NIE NALEŻY** używać grzejnika, jeśli widoczne są na nim oznaki uszkodzenia.
- **OSTRZEŻENIE:** serwisowanie i naprawy produktu powinny być wykonywane wyłącznie przez producenta lub jego autoryzowanego przedstawiciela serwisowego.
- **NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ**, że nie można potknąć się o kabel zasilający.
- **NIE NALEŻY** obsługiwać grzejnika, jeżeli kabel zasilający zwisa nad kratką wylotową. Jeżeli grzejnik się przewróci, przed postawieniem go z powrotem należy odłączyć go od zasilania i pozostawić do ostygnięcia.
- **NIE NALEŻY** ciągnąć, nosić ani przesuwąć urządzenia, trzymając za kabel zasilający.
- **NIE NALEŻY** wkładać ani dopuszczać do przedostania się ciał obcych do otworów wentylacyjnych lub wylotowych, ponieważ może to spowodować porażenie prądem, pożar lub uszkodzenie grzejnika.
- **NIE NALEŻY** używać grzejnika na świeżym powietrzu.

- Kabel zasilający należy rozwinąć przed użyciem.
- **NIE NALEŻY** samodzielnie próbować rozmontować urządzenie, naprawiać go ani przerabiać. Urządzenie nie zawiera żadnych części, których można używać oddzielnie.

Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią urządzenia i powinna być przechowywana w bezpiecznym miejscu. W przypadku zmiany właściciela instrukcję należy przekazać nowemu właścicielowi.

Przegrzanie i ryzyko pożaru

- **OSTRZEŻENIE:** aby uniknąć przegrzania, nie należy przykrywać grzejnika. Na grzejniku umieszczono symbol ostrzeżenia informujący użytkownika o ryzyku pożaru w przypadku przypadkowego nakrycia grzejnika. 
- **NIE NALEŻY** blokować cyrkulacji powietrza wokół grzejnika, na przykład zasłonami lub meblami, gdyż może to skutkować przegrzaniem i ryzykiem pożaru.
- **NIE NALEŻY ZAKRYWAĆ** ani nie zasłaniać w żaden sposób otworów wlotowych i wylotowych powietrza.
- **OSTRZEŻENIE:** nie należy używać tego grzejnika w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby niebędące w stanie samodzielnie opuścić pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór.
- **WAŻNE:** jeśli kabel zasilający tego urządzenia jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- **OSTRZEŻENIE:** aby uniknąć zagrożenia na skutek niezamierzonego zresetowania bezpiecznika termicznego, urządzenia nie należy podłączać do zasilania za pośrednictwem zewnętrznego urządzenia sterującego, takiego jak timer (programator czasowy), ani podłączać do obwodu regularnie włączanego i wyłączanego przez operatora sieci.
- **OSTRZEŻENIE:** aby zmniejszyć ryzyko pożaru, należy trzymać tekstylia, zasłony lub inne materiały łatwopalne w minimalnej odległości 1 m od urządzenia.
- **OSTRZEŻENIE:** ryzyko pożaru – nie używać urządzenia podłączonego do przedłużacza ani żadnego zewnętrznego urządzenia przełączającego, na przykład timera wkładanego do gniazdka lub adaptera do gniazdka ze zdalnym sterowaniem. Wszystkie urządzenia grzewcze pobierają dużą ilość prądu z sieci zasilającej, a wszelkie niedociągnięcia w konstrukcji, połączeniach lub komponentach tych urządzeń mogą łatwo doprowadzić do przegrzania punktów połączenia, powodując stopienie, zniekształcenie, a nawet ryzyko pożaru!
- **NIE NALEŻY** używać grzejnika na miękkich dywanach z długim włosiem ani w odległości mniejszej niż 750 mm (30") od wszelkich elementów zwisających. Materiały palne, takie jak zasłony i inne meble, powinny znajdować się z dala od przedniej, bocznej i tylnej części grzejnika. Nie należy używać grzejnika do suszenia prania.

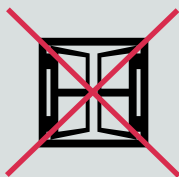
Wymagania dotyczące użytkowania przez dzieci i nadzoru

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lub więcej lat oraz osoby z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi nieposiadające doświadczenia ani wiedzy, jeśli robią to pod nadzorem lub zostały odpowiednio poinstruowane i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia samodzielnie, bez nadzoru.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat powinny przebywać z dala od urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać lub wyłączać urządzenie umieszczone bądź zainstalowane w miejscu przeznaczonym do jego normalnego użytkowania tylko wtedy, gdy znajdują się pod opieką lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia oraz są świadome związanych z tym zagrożeń.
- Dzieci w wieku od 3 do mniej niż 8 lat nie powinny wkładać wtyczki urządzenia do gniazda elektrycznego ani dokonywać jego regulacji, czyszczenia ani konserwacji.

UWAGA: NIEKTÓRE CZĘŚCI TEGO PRODUKTU MOGĄ SIĘ BARDZO NAGRZAĆ I POWODOWAĆ OPARZENIA. Należy zachować szczególną ostrożność w obecności dzieci i osób wymagających opieki.

Grzejnik spełnia rygorystyczne normy bezpieczeństwa, jednak w celu zagwarantowania efektywnego działania **POWIERZCHNIE URZĄDZENIA NAGRZEWAJĄ SIĘ, DLATEGO NALEŻY UNIKAĆ KONTAKTU Z NIMI.**

Obszar panelu sterowania został zaprojektowany tak, aby nagrzewać się mniej i umożliwiać bezpieczną obsługę elementów sterowania.



Narażenie
na warunki
atmosferyczne na
zewnątrz



Blisko wody



Jeżeli przewody kabla
zasilającego są przetarte
lub przecięte



Jeżeli małe dzieci mogą
zostać pozostawione
bez opieki



Brak przedłużaczy i
listew zasilających



W przypadku możliwości
uszkodzenia kabla
zasilającego



Na pochyłej
lub nierównej
powierzchni



W przypadku
występowania ryzyka
pożaru lub bliskości
otwartego ognia



W przypadku możliwości
uszkodzenia przez
substancje chemiczne



W przypadku ryzyka
przedostania się ciał
obcych



Ten produkt nie
jest przeznaczony
do samodzielnej
naprawy

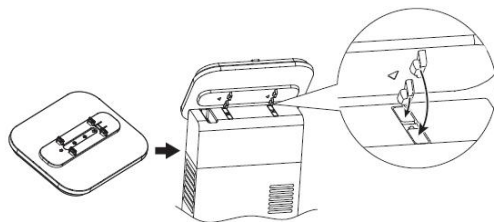


Jeśli istnieje ryzyko
zalania urządzenia wodą

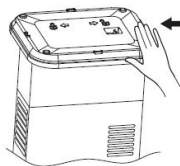
MONTAŻ PODSTAWY

Montaż podstawy pionowej

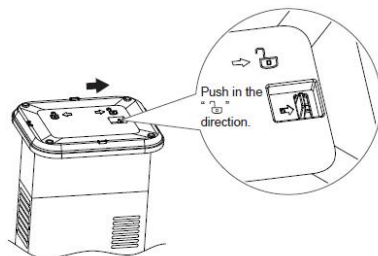
1. Ustaw urządzenie w pozycji pionowej tak, aby spód był skierowany do góry.
2. Dopasuj zaczepy podstawy do kwadratowych otworów montażowych obok wskaźników w kształcie strzałek.



3. Mocno dociśnij podstawę, a następnie przesunij ją w kierunku ikony blokady, aby ją zamocować.

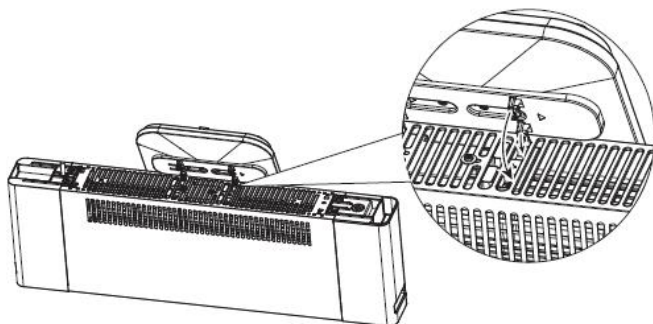


4. Aby zdjąć podstawę, naciśnij zatrzaski i przesunij ją w kierunku ikony odblokowania, aby ją odłączyć.

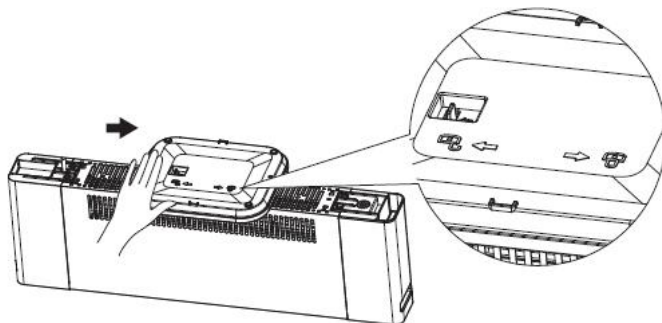


Montaż podstawy poziomej

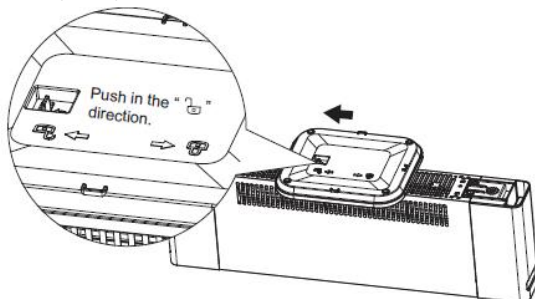
1. Ustaw urządzenie w pozycji poziomej tak, aby spód był skierowany do góry.
2. Dopasuj zaczepy podstawy do kwadratowych otworów montażowych obok wskaźników w kształcie strzałek.



3. Mocno dociśnij podstawę, a następnie przesunij ją w kierunku ikony blokady, aby ją zamocować.



4. Aby zdjąć podstawę, naciśnij zatrzaski i przesunij ją w kierunku ikony odblokowania, aby ją odłączyć.

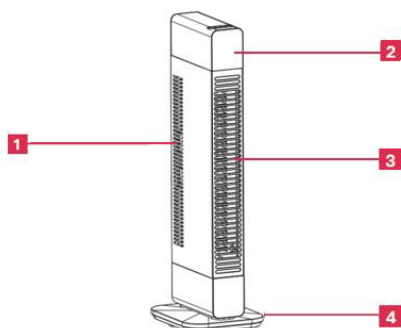


INSTRUKCJA OBSŁUGI

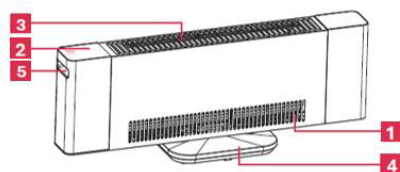
WAŻNE: przenośne grzejniki elektryczne są przeznaczone przede wszystkim do ogrzewania miejscowego lub jako dodatkowe źródło ogrzewania. Nie są one przeznaczone do użytku jako główne źródło ogrzewania w normalnym sezonie grzewczym.

UWAGA: po pierwszym uruchomieniu urządzenia może pojawić się niewielki dym lub zapach. Jest to normalne zjawisko, które wynika z procesu produkcyjnego. Zapach szybko znika i nie powinien pojawić się ponownie.

Pozycja pionowa

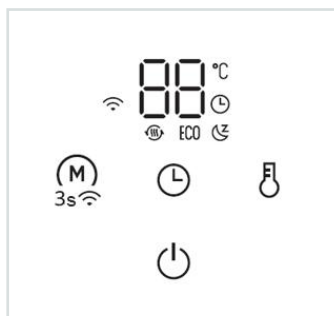


Pozycja pozioma



1. Wlot powietrza
2. Panel sterowania LED
3. Wylot powietrza
4. Zdejmowana podstawa
5. Uchwyt (używać tylko w pozycji poziomej)

Panel sterowania



Diody LED wyświetlacza

Wi-Fi	Połączenie Wi-Fi
Fan	Tryb szybkiego nagrzewania
ECO	Tryb Eco
°C	Jednostka temperatury
⌚	Timer (wyłącznik czasowy)
🌀	Tryb snu
88	Wyświetlacz temperatury

Przyciski sterujące

	Przycisk trybu		Przycisk timera
	Przycisk temperatury		Przycisk WŁ. (I) / czuwania

Włączanie (I) / wyłączanie (O) grzejnika

1. Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć grzejnik.
2. Naciśnij ponownie przycisk zasilania, aby przejść w tryb czuwania. Na panelu LED wyświetli się 20-sekundowe odliczanie, po którym grzejnik wyłączy się i przejdzie w tryb czuwania. Po ostygnięciu grzejnika odłącz go od zasilania i schowaj.

Ustawianie trybu grzania

Dotknij przycisku trybu, aby przełączać między 4 trybami w następującej kolejności:
Tryb szybkiego nagrzewania > Tryb Eco > Tryb snu > Tylko wentylator.

Tryb	Opis
Tryb szybkiego nagrzewania	W trybie szybkiego nagrzewania grzejnik pracuje z maksymalną mocą (2200 W) do momentu osiągnięcia ustawionej temperatury. Jeśli temperatura otoczenia spadnie o ponad 2°C poniżej ustawionej, grzejnik wznowi ogrzewanie do momentu przywrócenia ustawionej temperatury, powtarzając cykl w razie potrzeby.
Tryb Eco	Ten grzejnik jest wyposażony w funkcję ECO zapewniającą zwiększoną wydajność energetyczną. Po aktywacji trybu ECO grzejnik początkowo pracuje z mocą 2200 W. Gdy temperatura w pomieszczeniu zbliży się do ustawionej, moc automatycznie zmniejszy się do 1100 W. Po osiągnięciu ustawionej temperatury grzejnik przestanie grzać. Jeśli temperatura otoczenia spadnie o ponad 2°C poniżej ustawionej, grzejnik wznowi ogrzewanie do momentu przywrócenia ustawionej temperatury, powtarzając cykl w razie potrzeby.
Tryb snu	W trybie snu wentylator zmniejsza prędkość w celu zapewnienia cichszej pracy, a grzejnik działa z mocą 1100 W. Grzanie wyłącza się automatycznie po osiągnięciu ustawionej temperatury. Po 30 sekundach bezczynności wyświetlacz LED wyłącza się, a wskaźnik trybu snu pozostaje delikatnie podświetlony.
Tylko wentylator	Działa tylko wentylator. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „CL”.

Ustawianie temperatury

Dostosuj temperaturę do żadanego ustawienia w zakresie od 16°C do 35°C, naciskając przycisk temperatury. Wybrana temperatura zostanie wyświetlona na panelu LED.

Uwaga: termostat automatycznie reguluje temperaturę w pomieszczeniu, cyklicznie włączając i wyłączając grzejnik w celu utrzymania zadanego poziomu.

Ustawianie timera

Naciskaj przycisk timera, aby wybrać czas od 1 do 24 godzin. Aby anulować timer, wybierz ustawienie 0.

Uwaga: grzejnik wyłączy się automatycznie po 24 godzinach ciągłego użytkowania bez ingerencji użytkownika.

Uwaga: jeśli przez kilka sekund na panelu sterowania nie zostanie wykonana żadna czynność, ekran LED automatycznie się przyciemni. Aby ponownie rozjaśnić ekran, należy dotknąć panelu sterowania.

Funkcja pamięci

Po wyłączeniu grzejnik zachowuje ostatnie ustawienia (temperatura, tryb i połączenie Wi-Fi), które zostaną przywrócone po jego ponownym włączeniu.

PAROWANIE URZĄDZENIA Z APLIKACJĄ GLEN DIMPLEX CONNECT

1. Pobierz aplikację

W przypadku telefonu iPhone: otwórz App Store, wyszukaj „Glen Dimplex Connect” i dotknij „Pobierz”.

W przypadku systemu Android: otwórz sklep Google Play, wyszukaj „Glen Dimplex Connect” i dotknij „Zainstaluj”.

2. Utwórz konto

Po zainstalowaniu aplikacji otwórz ją i zarejestruj nowe konto, podając swój adres e-mail lub numer telefonu, albo zaloguj się, jeśli masz już konto.

3. Przygotuj urządzenie do parowania

Podłącz urządzenie i włącz je. Naciśnij i przytrzymaj przycisk trybu przez 3 sekundy, aby aktywować tryb parowania. Wskaźnik Wi-Fi zacznie migać.

4. Dodaj urządzenie

Dotknij ikony „+” w prawym górnym rogu ekranu głównego aplikacji.

Wybierz „Dodaj urządzenie”, a następnie opcję „Grzejnik” z listy.

5. Połącz z siecią Wi-Fi

Aplikacja poprosi Cię o podłączenie urządzenia do sieci Wi-Fi. Upewnij się, że Twój telefon jest podłączony do tej samej sieci Wi-Fi 2,4 GHz i że masz włączony Bluetooth.

Wprowadź dane logowania do sieci Wi-Fi i poczekaj, aż aplikacja potwierdzi połączenie.

Po nawiązaniu połączenia aplikacja wyświetli powiadomienie „Urządzenie dodane pomyślnie”, a ikona Wi-Fi na urządzeniu przestanie migać.

Dotknij „Gotowe”, aby rozpocząć korzystanie z urządzenia.

6. Steruj urządzeniem

Po nawiązaniu połączenia można sterować ustawieniami urządzenia i dostosowywać je bezpośrednio z aplikacji, w tym włączać je i wyłączać, regulować temperaturę i nie tylko.

7. Aby zresetować sieć bezprzewodową

Podłącz urządzenie i włącz je. W ciągu 5 minut od włączenia urządzenia naciśnij i przytrzymaj przyciski trybu i timera przez 3 sekundy, aby zresetować sieć bezprzewodową.

8. Aby wyłączyć sieć bezprzewodową

Podłącz urządzenie i włącz je.

W ciągu 5 minut od włączenia urządzenia naciśnij i przytrzymaj przyciski trybu i temperatury przez 3 sekundy, aby wyłączyć sieć bezprzewodową.

KORZYSTANIE Z FUNKCJI APLIKACJI GLEN DIMPLEX CONNECT

Włączanie urządzenia

1. Otwórz aplikację Glen Dimplex Connect na smartfonie.
2. Przejdź do ekranu sterowania urządzeniem.
3. Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie.

Regulacja temperatury

Użyj przycisków ⊕ lub ⊖, aby zwiększyć lub zmniejszyć temperaturę.

Regulacja trybów grzania i ustawień

1. Dotknij przycisku trybu, aby wyświetlić domyślne ustawienia grzania i funkcję tylko wentylatora.
2. Wybierz preferowany tryb. Temperaturę można regulować we wszystkich trybach.

Ustawianie timera

Dotknij przycisku „timer” i wybierz czas z zakresu 1–24 godzin.

TWORZENIE HARMONOGRAMU OGRZEWANIA

1. Upewnij się, że grzejnik jest włączony i połączony z siecią Wi-Fi.
2. Naciśnij przycisk „Ustawienia”, a następnie wybierz „Harmonogram”.
3. Naciśnij „Dodaj”, aby utworzyć nowy harmonogram.

Przykład:

Aby zaplanować włączanie się grzejnika w każdy dzień roboczy od 07:00 do 10:00 w trybie szybkiego nagrzewania.

1. Wybierz przedziały czasowe między 07:00 a 10:00 w wybranym dniu.
2. Dotknij trybu szybkiego nagrzewania, aby potwierdzić i zapisać harmonogram.
3. Powtórz te czynności dla dni od poniedziałku do piątku.

USUWANIE HARMONOGRAMU

Wybierz harmonogram, który chcesz usunąć, i dotknij „Usuń”.

ZABEZPIECZENIE W PRZYPADKU PRZEWROCENIA

Grzejnik jest wyposażony w przełącznik zabezpieczający w przypadku przewrócenia. Jeśli urządzenie zostanie przypadkowo przewrócone, wyłączy się automatycznie. Aby ponownie zaczął normalnie działać, należy po prostu z powrotem ustawić go w pozycji pionowej, a wznowi on normalne działanie.

OCHRONA PRZED PRZEGRZANIEM

Grzejnik jest wyposażony w **podwójny mechanizm** zabezpieczający, który obejmuje dwie kluczowe funkcje:

1. **Wyłącznik termiczny:** grzejnik wyłączy się automatycznie w przypadku przegrzania lub awarii. W takich przypadkach należy odłączyć urządzenie od zasilania i poczekać, aż ostygnie. Gdy temperatura powróci do bezpiecznego poziomu, podłącz urządzenie ponownie i zresetuj je, aby wznowić działanie.
2. **Bezpiecznik termiczny:** w przypadku poważnego przegrzania lub awarii bezpiecznik termiczny odłączy grzejnik. Urządzenie nie wznowi pracy, dopóki nie zostanie ręcznie zresetowane lub poddane serwisowi.

Jeżeli po zresetowaniu grzejnik nadal będzie się przegrzewał lub działał nieprawidłowo, należy oddać go do autoryzowanego punktu serwisowego w celu przeprowadzenia kompleksowego przeglądu i naprawy.

KONSERWACJA

Najbardziej powszechną przyczyną przegrzewania się jest nagromadzenie kurzu i zanieczyszczeń w urządzeniu. Aby temu zapobiec, należy regularnie czyścić otwory wentylacyjne i przednią kratkę. Przed czyszczeniem należy odłączyć grzejnik od zasilania, a następnie za pomocą odkurzacza usunąć kurz i kłaczki z otworów wentylacyjnych i przedniej kratki.

Niewielkie nagromadzenie kurzu można usunąć z grzejnika miękką ściereczką. Do sporadycznego czyszczenia zewnętrzne powierzchnie należy przecierać lekko zwilżoną szmatką z dodatkiem łagodnego detergentu i wody. Przed uruchomieniem grzejnika należy dokładnie osuszyć jego obudowę miękką, suchą ściereczką.

Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie i zapobiegać przedostawaniu się wody do urządzenia.

Nieużywany grzejnik przechowywać w czystym i suchym miejscu.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeżeli produkt nie działa prawidłowo, należy zapoznać się z poniższym przewodnikiem po rozwiązywaniu problemów. Jeżeli problem będzie się utrzymywać lub nie został uwzględniony w przewodniku, należy skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta w celu uzyskania dalszej pomocy.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Grzejnik się nie włącza.	Wtyczka nie została prawidłowo podłączona do gniazdka.	Upewnij się, że wtyczka jest prawidłowo podłączona.
	Grzejnik wyłączył się z powodu przegrzania.	Przed ponownym uruchomieniem pozostaw urządzenie do ostygnięcia.
Urządzenie nie jest widoczne w aplikacji Glen Dimplex Connect.	Połączenie Wi-Fi mogło zostać przerwane.	Upewnij się, że w Twoim telefonie jest włączony Bluetooth i że jest on połączony z tą samą siecią Wi-Fi 2,4 GHz co grzejnik. Problemy z siecią lub przełączanie się między sieciami Wi-Fi mogą spowodować rozłączenie urządzenia.
	Wtyczka nie została prawidłowo podłączona do gniazdka.	Sprawdź, czy grzejnik jest podłączony do prądu i włączony. Jeśli grzejnik jest wyłączony lub nie jest prawidłowo podłączony do zasilania, może nie być widoczny w aplikacji.
	Aplikacja może się nie odświeżać.	Całkowicie zamknij aplikację i otwórz ją ponownie, aby odświeżyć listę urządzeń. Może być konieczne ponowne uruchomienie aplikacji, aby wykryła ona urządzenie.
	Grzejnik mógł zostać rozparowany.	Może być konieczne usunięcie urządzenia z aplikacji (jeśli nadal jest widoczne na liście) i ponowne jego sparowanie. Postępuj zgodnie z instrukcjami w sekcji „Sterowanie urządzeniem za pomocą aplikacji Glen Dimplex Connect”.

Jeśli wyświetlane są kody błędów E1, E2 lub F5, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w celu uzyskania dalszej pomocy.

Kod błędu	Opis
P4	Aktywowano przełącznik przechyłu — ustaw grzejnik na płaskiej powierzchni.
UE	Błąd połączenia – sprawdź problemy z połączeniem.
E1	Wykryto przerwę w obwodzie czujnika temperatury.
E2	Wykryto zwarcie czujnika temperatury.
F5	Usterka wentylatora — wentylator się zablokował.

INFORMACJE DODATKOWE

Poziomy mocy

DXDC22-EU

Tryb czuwania	0,38 W
Tryb niskiej mocy	1000 W
Tryb wysokiej mocy	2000 W

Moc grzewcza

Znamionowa moc grzewcza	P_{nom}	2000 kW
Minimalna moc grzewcza (orientacyjna)	P_{min}	1000 kW
Maksymalna ciągła moc grzewcza	$P_{maks,c}$	2000 kW

Pobór mocy

W trybie wyłączenia	P_o	Nie dotyczy
W trybie czuwania	P_{sm}	0,38 W
W trybie bezczynności	P_{idle}	0,78 W
W trybie czuwania przy podłączeniu do sieci	P_{nsm}	0,77 W
Tryb czuwania z wyświetlaniem informacji lub statusu		Brak
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń w trybie aktywnym	$\eta_{S,on}$	91,5%

Rodzaj mocy grzewczej i regulacja temperatury w pomieszczeniu DXDC22-EU

Jednostopniowa moc grzewcza bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Brak
Przynajmniej dwa ustawiane ręcznie stopnie, brak regulacji temperatury w pomieszczeniu	Brak
Z mechanicznym termostatem do regulacji temperatury w pomieszczeniu	Brak
Z elektronicznym termostatem do regulacji temperatury w pomieszczeniu	Tak
Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu oraz programator dobowy	Brak
Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i programator tygodniowy	Brak

Inne opcje sterowania

Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	Brak
Regulacja temperatury z wykrywaniem otwartego okna	Brak
Funkcja sterowania zdalnego	Brak
Funkcja adaptacyjnej regulacji startu	Brak
Ograniczenie czasu pracy	Tak
Czujnik temperatury z czarną kulą	Brak
Funkcja samouczenia się	Brak
Dokładność regulacji	Brak

GWARANCJA

Produkt Dimplex jest objęty **2-letnią gwarancją od daty zakupu** na wady materiałowe i wykonawcze w warunkach normalnego użytku domowego. W przypadku wystąpienia usterki w okresie gwarancyjnym firma Dimplex, według własnego uznania, naprawi lub wymieni produkt na produkt równoważny. W przypadku wszystkich roszczeń gwarancyjnych wymagany jest dowód zakupu. Prosimy o zachowanie oryginalnego dowodu zakupu.

Wyłączenia

Gwarancja nie obejmuje:

- normalnego zużycia, materiałów eksploatacyjnych ani akcesoriów;
- przypadkowych uszkodzeń, niewłaściwego użytkowania, zaniedbania ani użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem;
- uszkodzeń spowodowanych nieprawidłową instalacją, konserwacją lub obsługą niezgodną z instrukcją;
- uszkodzeń spowodowanych nieautoryzowanymi naprawami, modyfikacjami lub niezatwierdzonymi częściami zamiennymi;
- uszkodzeń spowodowanych zdarzeniami zewnętrznymi, w tym transportem, warunkami pogodowymi lub problemami z zasilaniem;
- usterek powstałych po upływie okresu gwarancyjnego.

Regulamin

- Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie produktów zakupionych u autoryzowanego sprzedawcy w kraju zakupu i użytkowania.
- Naprawa lub wymiana w ramach niniejszej gwarancji nie przedłuża pierwotnego okresu gwarancyjnego.
- Gwarancja obejmuje wyłącznie produkt Dimplex i nie obejmuje uszkodzeń innych produktów, sprzętu, mienia ani szkód następnych.
- Niniejsza gwarancja stanowi uzupełnienie ustawowych praw konsumenta i nie narusza tych praw.

CENTRUM OBSŁUGI KLIENTA

W przypadku problemów z posiadanym urządzeniem lub pytań dotyczących zakresu gwarancji Dimplex albo sposobu zgłaszania usterek w ramach gwarancji Dimplex prosimy o kontakt:

EU

Telefon: +31 (0) 513 656 500

E-mail: support@glendimplex.com

Glen Dimplex Benelux B.V.,
Saturnus 8,
8448 CC Heerenveen,
Holandia

RECYKLING



W przypadku urządzeń elektrycznych sprzedawanych we Wspólnocie Europejskiej. Po zakończeniu okresu użytkowania urządzeń elektrycznych nie należy wrzucać ich do pojemnika z odpadami domowymi. Jeśli istnieje taka możliwość, należy poddać je recyklingowi. Aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu w danym kraju, należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą. Jeśli nie zamierzasz zachować opakowania tego produktu do późniejszego użytku lub przechowywania, pozbądź się go w sposób przyjazny dla środowiska, tzn. wyrzuć je do pojemnika na odpady segregowane lub oddaj je w najbliższym punkcie recyklingu. Dziękujemy!

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



BELANGRIJK: Lees deze instructies vóór gebruik zorgvuldig door en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

LET OP: Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot letsel en/of schade en kan uw garantie ongeldig maken.

Algemene gebruiksrichtlijnen

- **WAARSCHUWING:** Verwijder al het verpakkingsmateriaal, met name plastic en EPS, en houd dit uit de buurt van kwetsbare personen, kinderen en baby's om verstikkingsgevaar te voorkomen.
- **WAARSCHUWING:** Om het risico op onbedoelde verwurging door het netsnoer te voorkomen, moeten kinderen en kwetsbare personen altijd onder toezicht staan wanneer zij zich in de buurt van het product bevinden, ongeacht of het product in werking is.
- Gebruik de kachel **NIET** in de directe omgeving van een bad, douche of zwembad.
- Plaats de kachel **NIET** direct onder een vast stopcontact. Het stopcontact moet altijd toegankelijk zijn, zodat de stekker zo snel mogelijk uit het stopcontact kan worden gehaald.
- **BELANGRIJK:** De bij het apparaat geleverde voetjes moeten worden gebruikt.
- Gebruik deze kachel op een horizontale en stabiele ondergrond, met de voetjes stevig bevestigd.
- Gebruik deze kachel **NIET** als deze is gevallen.
- Gebruik de kachel **NIET** als er zichtbare tekenen van schade zijn.
- **WAARSCHUWING:** Onderhoud en reparaties aan het product mogen uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of een door de fabrikant erkende servicepartner.
- **ZORG ERVOOR** dat niemand over het netsnoer kan struikelen.
- Gebruik de kachel **NIET** wanneer het netsnoer over het uitlaatrooster hangt. Als de kachel omvalt, haalt u de stekker uit het stopcontact en laat u het apparaat afkoelen voordat u het weer rechtop zet.
- Trek, draag of verplaats het apparaat **NIET** aan het netsnoer.
- Steek **GEEN** vreemde voorwerpen in de ventilatie- of uitblaasopeningen en zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen in terechtkomen. Dit kan een elektrische schok, brand of schade aan de kachel veroorzaken.
- Gebruik de kachel **NIET** buitenshuis.

- Rol het netsnoer vóór gebruik volledig af.
- Probeer dit apparaat **NIET** zelf te demonteren, te repareren of te wijzigen. Dit apparaat bevat geen onderdelen die afzonderlijk kunnen worden gebruikt.

Deze gebruikshandleiding hoort bij het apparaat en moet op een veilige plaats worden bewaard. Bij overdracht aan een nieuwe eigenaar moet de gebruikshandleiding aan de nieuwe eigenaar worden overhandigd.



Risico op oververhitting en brand

- **WAARSCHUWING:** Dek de kachel niet af om oververhitting te voorkomen. Op de kachel staat een waarschuwingssymbool om de gebruiker te wijzen op het brandgevaar dat ontstaat wanneer de kachel per ongeluk wordt afgedekt.
- Belemmer de luchtcirculatie rond de kachel **NIET**, bijvoorbeeld met gordijnen of meubels. Dit kan oververhitting en brandgevaar veroorzaken.
- Dek de luchtinlaat-en luchtuitlaatopeningen op **GEEN** enkele wijze af en blokkeer ze niet.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik deze kachel NIET in kleine ruimtes waarin zich personen bevinden die de ruimte niet zelfstandig kunnen verlaten, tenzij er voortdurend toezicht wordt gehouden.
- **BELANGRIJK:** Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd is, moet het door de fabrikant, een erkende servicepartner of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden vervangen om gevaar te voorkomen.
- **WAARSCHUWING:** Om gevaar als gevolg van het onbedoeld resetten van de thermische beveiliging te voorkomen, mag dit apparaat niet worden gevoed via een extern schakelapparaat, zoals een timer, en mag het niet worden aangesloten op een stroomkring die regelmatig door de energieleverancier wordt in- en uitgeschakeld.
- **WAARSCHUWING:** Houd textiel, gordijnen en andere brandbare materialen op een afstand van minimaal 1 m van het apparaat om het brandgevaar te beperken.
- **WAARSCHUWING:** Brandgevaar – Gebruik dit apparaat niet via een verlengsnoer of een extern schakelapparaat, zoals een insteektimer of een op afstand bedienbare stekkeradapter. Alle verwarmingstoestellen trekken een hoge stroom uit het lichtnet en elke zwakte in het ontwerp, de aansluitingen of de componenten van dergelijke apparaten kan gemakkelijk leiden tot oververhitting van de aansluitpunten, met smelten, vervorming en zelfs brandgevaar tot gevolg.
- Gebruik de kachel **NIET** op hoogpolig tapijt of een langharig vloerkleed en plaats deze niet op minder dan 750 mm (30 inch) afstand van een overhangend oppervlak. Houd brandbare materialen, zoals gordijnen en andere meubels, uit de buurt van de voor-, zij- en achterkant van de kachel. Gebruik de kachel niet om wasgoed te drogen.

Vereisten voor gebruik door en toezicht op kinderen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring of kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de bijbehorende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt worden gehouden, tenzij zij voortdurend onder toezicht staan.
- Kinderen van 3 jaar en ouder, maar jonger dan 8 jaar, mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als het is geplaatst of geïnstalleerd in de beoogde normale gebruiksstand en als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over veilig gebruik van het apparaat en de daarmee samenhangende gevaren begrijpen.
- Kinderen van 3 jaar en ouder, maar jonger dan 8 jaar, mogen het apparaat niet aansluiten, instellen, reinigen of gebruikersonderhoud uitvoeren.

LET OP: SOMMIGE ONDERDELEN VAN DIT PRODUCT KUNNEN ZEER HEET WORDEN EN BRANDWONDEN VEROOZAKEN. Let bijzonder goed op wanneer er kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn.

Deze kachel voldoet aan strenge veiligheidsnormen. Voor een efficiënte werking **WORDEN DE OPPERVlakKEN VAN DE VERWARMING ECHTER HEET. VERMIJD DAAROM CONTACT MET DEZE OPPERVlakKEN.**

Het bedieningspaneel is zo ontworpen dat het koeler blijft, zodat de bedieningselementen altijd veilig kunnen worden gebruikt.



Blootgesteld aan
weersinvloeden
buitenshuis



In de buurt van
water



Als de draden van het
netsnoer gerafeld of
doorgesneden zijn



Op plaatsen waar
kleine kinderen zonder
toezicht kunnen worden
achtergelaten



Geen
verlengsnoeren of
stekkerdozen.



Waar het netsnoer
mogelijk beschadigd is



Op een helling of
oneffen oppervlak



Op plaatsen waar
brandgevaar bestaat
of in de buurt van
open vuur



Op plaatsen waar
het apparaat
door chemicaliën
beschadigd kan raken



Op plaatsen waar
vreemde voorwerpen
in het apparaat terecht
kunnen komen



Dit product is niet
geschikt voor
reparatie door de
gebruiker

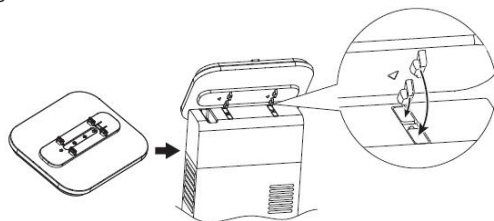


Als het risico bestaat dat
er water op het apparaat
terecht komt

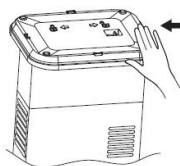
MONTAGE VAN DE VOET

Verticale installatie van de voet

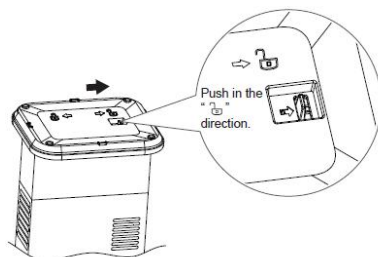
1. Kantel het apparaat in de verticale positie zodat de onderkant naar boven wijst.
2. Lijn de haken van de voet uit met de vierkante montagegaten naast de pijlaanduidingen.



3. Druk de voet stevig naar beneden en schuif hem vervolgens in de richting van het slotpictogram om hem vast te zetten.

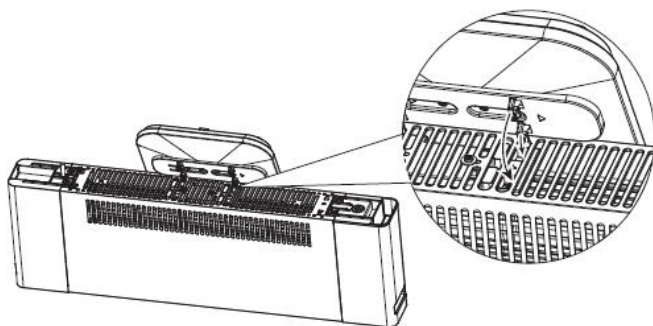


4. Om de voet te verwijderen, drukt u op de vergrendelingen en schuift u deze in de richting van het ontgrendelingspictogram om deze los te maken.

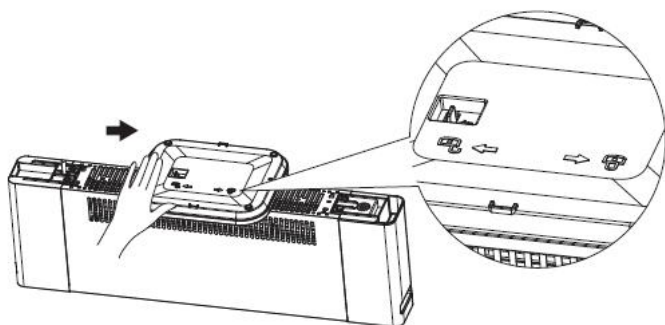


Horizontale installatie van de voet

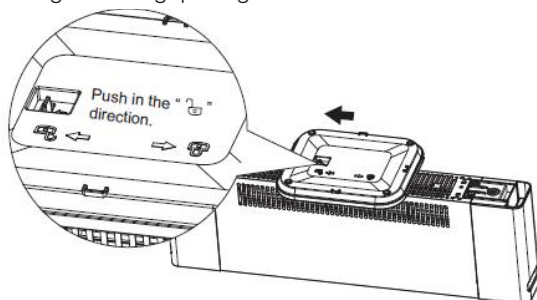
1. Kantel het apparaat in de horizontale positie zodat de onderkant naar boven wijst.
2. Lijn de haken van de voet uit met de vierkante montagegaten naast de pijlaanduidingen.



3. Druk de voet stevig naar beneden en schuif hem vervolgens in de richting van het slotpictogram om hem vast te zetten.



4. Om de voet te verwijderen, drukt u op de vergrendelingen en schuift u deze in de richting van het ontgrendelingspictogram om deze los te maken.

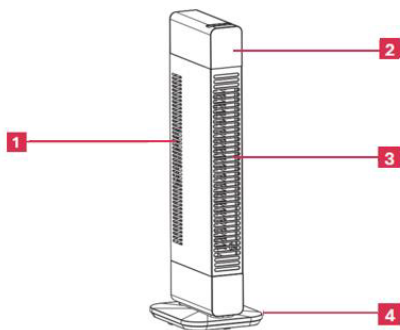


GEBRUIKSINSTRUCTIES

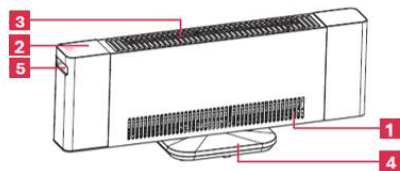
BELANGRIJK: Draagbare elektrische kachels zijn in de eerste plaats ontworpen voor plaatselijke verwarming of als aanvullende warmtebron. Ze zijn niet bedoeld als primaire warmtebron tijdens het normale stookseizoen.

OPMERKING: Wanneer het apparaat voor het eerst wordt gebruikt, kan er een kleine hoeveelheid rook of een lichte geur vrijkomen. Dit is normaal en het gevolg van het productieproces. De geur verdwijnt snel en zou niet meer terug moeten komen.

Verticale positie

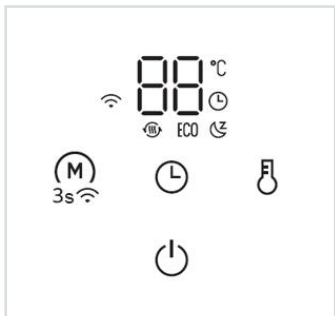


Horizontale positie



- 1. Luchtinlaat
- 2. Led-bedieningspaneel
- 3. Luchtuitlaat
- 4. Verwijderbare voet
- 5. Handgreep (alleen gebruiken in de horizontale positie)

Bedieningspaneel



Displayleds

Wi-Fi	Wifi-verbinding
Speed Fan	Snelle opwarmmodus
ECO	Ecomodus
°C	Temperatuureenheid
Clock	Timer
Sleep	Slaapstand
88	Temperatuurweergave

Bedieningsknoppen

	Modusknop
	Temperatuurknop

	Timerknop
	Aan-/stand-byknop (I)

De kachel AANZETTEN (I) / UITZETTEN (O)

1. Druk op de aan-/uitknop om de kachel in te schakelen.
2. Druk nogmaals op de aan-/uitknop om de stand-bymodus te activeren. Op het ledpaneel verschijnt een aftelling van 20 seconden voordat de kachel uitschakelt en in de stand-bymodus gaat. Haal de stekker uit het stopcontact en berg de kachel op nadat deze is afgekoeld.

De warmtemodus instellen

Tik op de modusknop om in de volgende volgorde door de 4 modi te bladeren:
Snelle opwarmmodus > Ecomodus > Slaapstand > Alleen ventilator.

Modus	Omschrijving
Snelle opwarmmodus	In de snelle opwarmmodus werkt de kachel op maximaal vermogen (2200 W) totdat de ingestelde temperatuur is bereikt. Als de omgevingstemperatuur meer dan 2 °C onder de ingestelde temperatuur daalt, hervat de kachel het verwarmen totdat de ingestelde temperatuur weer is bereikt, waarbij de cyclus zo vaak als nodig wordt herhaald.
Ecomodus	Deze kachel beschikt over een ECO-functie voor een verbeterde energie-efficiëntie. Wanneer de ECO-modus is geactiveerd, werkt de verwarming aanvankelijk op 2200 W. Naarmate de kamertemperatuur de ingestelde temperatuur nadert, wordt het vermogen automatisch teruggebracht tot 1100 W. Zodra de ingestelde temperatuur is bereikt, stopt de kachel met verwarmen. Als de omgevingstemperatuur meer dan 2 °C onder de ingestelde temperatuur daalt, hervat de kachel het verwarmen totdat de ingestelde temperatuur weer is bereikt, waarbij de cyclus zo vaak als nodig wordt herhaald.
Slaapstand	In de slaapstand draait de ventilator op een lagere snelheid voor een stillere werking, en werkt de kachel op 1100 W. De kachel stopt automatisch zodra de ingestelde temperatuur is bereikt. Na 30 seconden inactiviteit gaat het leddisplay uit, terwijl de indicator voor de slaapstand zacht blijft branden.
Alleen ventilator	Alleen de koelventilator werkt. Op het display wordt 'CL' weergegeven.

De temperatuur instellen

Stel de temperatuur in door op de temperatuurknop te tikken tot de gewenste instelling, variërend van 16 °C tot 35 °C. De geselecteerde temperatuur wordt weergegeven op het ledpaneel.

Opmerking: De thermostaat regelt automatisch de kamertemperatuur door de kachel in en uit te schakelen om het vooraf ingestelde niveau te handhaven.

De timer instellen

Tik op de timerknop om door de instellingen van 1 tot 24 uur te bladeren. Om de timer te annuleren, bladert u naar 0.

Opmerking: De kachel schakelt automatisch uit na 24 uur ononderbroken gebruik zonder interactie van de gebruiker.

Opmerking: Als er enkele seconden lang geen interactie met het bedieningspaneel plaatsvindt, wordt het leddisplay automatisch gedimd. Tik op het bedieningspaneel om het scherm weer helderder te maken.

Geheugenfunctie

Deze kachel onthoudt de vorige instellingen (temperatuur, modus en wifi-verbinding) wanneer deze wordt uitgeschakeld, en deze worden hersteld wanneer de kachel weer wordt ingeschakeld.

UW APPARAAT KOPPELEN AAN DE GLEN DIMPLEX CONNECT-APP

1. Download de app

Voor iPhone: open de App Store, zoek naar 'Glen Dimplex Connect' en tik op Downloaden.

Voor Android: open de Google Play Store, zoek naar 'Glen Dimplex Connect' en tik op Installeren.

2. Maak een account aan

Zodra de app is geïnstalleerd, opent u deze en maakt u een nieuw account aan met uw e-mailadres of telefoonnummer, of logt u in als u al een account heeft.

3. Maak uw apparaat gereed voor koppeling

Sluit het apparaat aan op het stroomnet en schakel het in. Houd de modusknop 3 seconden ingedrukt om de koppelingsmodus te activeren. Het wifi-indicatielampje begint te knipperen.

4. Voeg uw apparaat toe

Tik op het '+'-pictogram in de rechterbovenhoek van het startscherm van de app. Selecteer 'Apparaat toevoegen' en kies vervolgens 'Kachel' uit de lijst.

5. Verbinden met wifi

De app vraagt u het apparaat te verbinden met uw wifi-netwerk. Zorg ervoor dat uw telefoon is verbonden met hetzelfde 2,4 GHz wifi-netwerk en dat Bluetooth is ingeschakeld.

Voer uw wifi-gegevens in en wacht tot de app de verbinding bevestigt.

Zodra de verbinding is gemaakt, toont de app de melding 'Apparaat succesvol toegevoegd' en stopt het wifi-pictogram van het apparaat met knipperen.

Tik op 'Klaar' om uw apparaat te gaan gebruiken.

6. Bedien uw apparaat

Zodra de verbinding tot stand is gebracht, kunt u de instellingen van uw apparaat rechtstreeks vanuit de app bedienen en aanpassen, waaronder het in- en uitschakelen, het instellen van de temperatuur en meer.

7. Het draadloze netwerk resetten

Sluit het apparaat aan op het stroomnet en schakel het in. Houd binnen 5 minuten na het inschakelen van het apparaat de modus- en timerknop 3 seconden ingedrukt om het draadloze netwerk te resetten.

8. Het draadloze netwerk uitschakelen

Sluit het apparaat aan op het stroomnet en schakel het in.

Houd binnen 5 minuten na het inschakelen van het apparaat de modus- en temperatuurknop 3 seconden ingedrukt om het draadloze netwerk uit te schakelen.

DE FUNCTIES VAN DE GLEN DIMPLEX CONNECT-APP GEBRUIKEN

Het apparaat inschakelen

1. Open de Glen Dimplex Connect-app op uw smartphone.
2. Ga naar het bedieningsscherm van het apparaat.
3. Druk op de aan-/uitknop om het apparaat in te schakelen.

De temperatuur aanpassen

Gebruik de knoppen ⊕ of ⊖ om de temperatuur te verhogen of te verlagen.

Warmtemodi en instellingen aanpassen

1. Tik op de modusknop om de standaard warmte-instellingen en de functie 'Alleen ventilator' weer te geven.
2. Selecteer de gewenste modus. De temperatuur kan voor alle modi worden aangepast.

Een timer instellen

Tik op de 'timer'-knop en selecteer een timer tussen 1 en 24 uur.

Een verwarmingsschema maken

1. Zorg ervoor dat de kachel is ingeschakeld en is verbonden met uw Wi-Fi-netwerk.
2. Tik op de knop 'Instellingen' en selecteer vervolgens 'Schema'.
3. Tik op 'Toevoegen' om een nieuw schema te maken.

Voorbeeld:

Om de kachel zo in te stellen dat deze elke weekday van 07:00 tot 10:00 uur in de snelle opwarmmodus wordt ingeschakeld.

1. Selecteer de tijdvakken tussen 07:00 en 10:00 uur op de gekozen dag.
2. Tik op de snelle opwarmmodus om de planning te bevestigen en op te slaan.
3. Herhaal deze stappen voor maandag tot en met vrijdag.

Een schema verwijderen

Selecteer het schema dat u wilt verwijderen en tik op 'verwijderen'.

OMVALBEVEILIGING

De kachel is uitgerust met een omvalbeveiligingsschakelaar. Als het apparaat per ongeluk omvalt, wordt het automatisch uitgeschakeld. Om de normale werking te herstellen, zet u de kachel gewoon weer rechtop; daarna functioneert deze weer normaal.

OVERVERHITTINGSBEVEILIGING

Uw kachel is uitgerust met een **dubbele beveiliging** met twee belangrijke functies:

1. **Thermische uitschakelbeveiliging:** De kachel wordt automatisch uitgeschakeld bij oververhitting of een storing. Haal in dat geval de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Zodra de temperatuur weer een veilig niveau heeft bereikt, steekt u de stekker opnieuw in het stopcontact en reset u het apparaat om het gebruik te hervatten.
2. **Thermische zekering:** Bij ernstige oververhitting of een ernstige storing onderbreekt de thermische zekering de werking van de kachel. Het apparaat kan pas weer worden gebruikt nadat het handmatig is gereset of onderhouden.

Als de kachel na het resetten opnieuw oververhit raakt of storingen blijft vertonen, moet deze voor een grondige inspectie en reparatie naar een erkende servicepartner worden gebracht.

ONDERHOUD

De meest voorkomende oorzaak van oververhitting is de ophoping van stof of vuil in het apparaat. Reinig de ventilatieopeningen en het rooster aan de voorzijde regelmatig om dit te voorkomen. Zorg ervoor dat de stekker van de kachel uit het stopcontact is gehaald voordat u het apparaat reinigt. Gebruik een stofzuiger om stof en pluusjes uit deze gedeelten te verwijderen.

Lichte stofophoping kan met een zachte doek van de verwarming worden verwijderd. Voor incidentele reiniging veegt u de buitenoppervlakken af met een doek die licht is bevochtigd met een oplossing van mild schoonmaakmiddel en water. Droog de behuizing van de kachel grondig af met een zachte, droge doek voordat u het apparaat weer gebruikt.

Dompel het apparaat nooit onder in water en zorg ervoor dat er geen water in het apparaat terechtkomt.

Bewaar de kachel, wanneer deze niet in gebruik is, op een schone en droge plaats.

PROBLEEMOPLOSSING

Als het product niet correct functioneert, raadpleeg dan onderstaande gids voor probleemoplossing. Als het probleem aanhoudt of niet in de lijst staat, neem dan contact op met de klantenservice voor verdere ondersteuning.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De kachel schakelt niet in.	De stekker is mogelijk niet goed aangesloten.	Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit.
	De kachel is uitgeschakeld vanwege oververhitting.	Laat het apparaat afkoelen voordat u het opnieuw gebruikt.
Apparaat is niet zichtbaar in de Glen Dimplex Connect-app.	De wifi-verbinding is mogelijk verbroken.	Controleer of Bluetooth op uw telefoon is ingeschakeld en of deze is verbonden met hetzelfde 2,4 GHz wifi-netwerk als uw kachel. Netwerkproblemen of wisselen tussen wifi-netwerken kunnen ertoe leiden dat de verbinding met het apparaat wordt verbroken.
	De stekker is mogelijk niet goed aangesloten.	Controleer of uw kachel is aangesloten en ingeschakeld. Als de kachel uitgeschakeld is of niet goed op netspanning is aangesloten, wordt deze mogelijk niet in de app weergegeven.
	De app wordt mogelijk niet ververst.	Sluit de app volledig af en open deze opnieuw om de apparatenlijst te vernieuwen. Mogelijk moet de app opnieuw worden gestart om het apparaat te detecteren.
	De koppeling tussen de kachel en app is mogelijk verbroken.	Mogelijk moet u het apparaat uit de app verwijderen, als het nog in de lijst staat, en het vervolgens opnieuw koppelen. Volg de instructies onder: 'Bedien uw apparaat via de Glen Dimplex Connect-app'

Neem contact op met de klantenservice voor verdere ondersteuning als de foutcodes E1, E2 of F5 worden weergegeven.

Foutcode	Omschrijving
P4	Kantelschakelaar geactiveerd - plaats de kachel opnieuw op een vlakke ondergrond.
EU	Verbindingsfout - controleer op verbindingsproblemen.
E1	Open circuit van temperatuursensor gedetecteerd.
E2	Kortsluiting van temperatuursensor gedetecteerd.
F5	Ventilatorstoring - de ventilator is vastgelopen.

AANVULLENDE INFORMATIE

Optioneel vermogen

DXDC22-EU

Stand-by	0,38 W
Laag	1000 W
Hoog	2000 W

Warmteafgifte

Nominale warmteafgifte	P_{nom}	2.000 kW
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P_{min}	1.000 kW
Maximale continue warmteafgifte	$P_{max,c}$	2.000 kW

Stroomverbruik

In uit-stand	P_o	N.v.t.
In stand-bymodus	P_{sm}	0,38 W
In ruststand	P_{idle}	0,78 W
In netwerkstand-bymodus	P_{nsm}	0,77 W
Stand-bymodus met weergave van informatie of status		Nee
Seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimtekachel in actieve modus	$\eta_{S,on}$	91,5%

Type warmteafgifte en regeling van de kamertemperatuur**DXDC22-EU**

Warmteafgifte met één stand en geen kamertemperatuurregeling	Nee
Twee of meer handmatige standen, geen regeling van de kamertemperatuur	Nee
Met mechanische thermostaat voor kamertemperatuurregeling	Nee
Met elektronische thermostaat voor kamertemperatuurregeling	Ja
Elektronische kamertemperatuurregeling plus dagtimer	Nee
Elektronische kamertemperatuurregeling plus weektimer	Nee

Overige bedieningsopties

Kamertemperatuurregeling met aanwezigheidsdetectie	Nee
Kamertemperatuurregeling met openraamdetectie	Nee
Optie voor bediening op afstand	Nee
Adaptieve startregeling	Nee
Begrenzing van de gebruiksduur	Ja
Zwartebolsensor	Nee
Zelflerende functionaliteit	Nee
Regelnauwkeurigheid	Nee

GARANTIE

Uw Dimplex-product heeft een garantie van **2 jaar vanaf de aankoopdatum** tegen materiaal- en fabricagefouten bij normaal huishoudelijk gebruik. Als er tijdens de garantieperiode een defect optreedt, zal Dimplex naar eigen goeddunken het product repareren of vervangen door een gelijkwaardig product. Een aankoopbewijs is vereist voor alle garantieclaims. Bewaar uw originele kassabon.

Uitsluitingen

Deze garantie dekt niet:

- Normale slijtage, verbruiksartikelen of accessoires.
- Schade door ongelukken, verkeerd gebruik, verwaarlozing of oneigenlijk gebruik.
- Schade veroorzaakt door onjuiste installatie, onderhoud of bediening in strijd met de instructies.
- Schade veroorzaakt door niet-geautoriseerde reparaties, wijzigingen of niet-goedgekeurde reserveonderdelen.
- Schade veroorzaakt door externe gebeurtenissen, waaronder transport, weersomstandigheden of problemen met de stroomvoorziening.
- Defecten die buiten de garantieperiode ontstaan.

Algemene voorwaarden

- Deze garantie geldt uitsluitend voor producten die zijn aangeschaft bij een erkende dealer in het land van aankoop en gebruik.
- Reparaties of vervangingen in het kader van deze garantie leiden niet tot verlenging van de oorspronkelijke garantieperiode.
- De garantie dekt uitsluitend het Dimplex-product en dekt geen schade aan andere producten, apparatuur, eigendommen of gevolgschade.
- Deze garantie vormt een aanvulling op uw wettelijke consumentenrechten en doet geen afbreuk aan deze rechten.

KLANTENSERVICE

Als u problemen ondervindt met uw apparaat of vragen hebt over wat de Dimplex-garantie dekt of hoe u een claim kunt indienen onder de Dimplex-garantie, neem dan contact met ons op:

EU

Telefoon: +31 (0) 513 656 500

E-mail: support@glendimplex.com

Glen Dimplex Benelux B.V.,
Saturnus 8,
8448 CC Heerenveen,
Nederland

RECYCLING



Voor elektrische producten die binnen de Europese Gemeenschap worden verkocht. Aan het einde van de levensduur van het elektrische product mag het niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Recycle het product bij een daartoe bestemd inzamelpunt. Neem contact op met uw plaatselijke overheid of verkoper voor recyclingadvies in uw land. Als u de verpakking van dit product niet wilt bewaren voor later gebruik of opslag, voer deze dan op een milieuvriendelijke manier af. Deponeer de verpakking in uw recyclingbak of breng deze naar de dichtstbijzijnde recyclingfaciliteit. Hartelijk dank.



© Glen Dimplex. All rights reserved. Material contained in this publication may not be reproduced in whole or in part, without prior permission in writing of Glen Dimplex.

© Glen Dimplex. Tous droits réservés. Le matériel contenu dans cette publication ne peut être reproduit en tout ou en partie, sans l'autorisation préalable écrite de Glen Dimplex.

Printed in China.

Imprimé en Chine.

Wyprodukowano w Chinach.